



Le sourire de
la victoire?

voir page 26

LE DROIT

OTTAWA

Perspectives

Vol. 7, No 9

27 février 1965

**LES FUNÉRAILLES
DE CHURCHILL** voir page 18



ROBERT

Un gars tout simple, pas nerveux ni trop ambitieux et qui se dit heureux

par Roger Fournier



Dans un amphithéâtre d'un poste de radio de la métropole, Robert Demontigny est applaudi et

DEMONTIGNY

LE MUSIC-HALL vit actuellement des heures glorieuses. Il y a quelques semaines, à Montréal, on pouvait applaudir trois ou quatre spectacles différents au cours d'une même fin de semaine. Et, chose étonnante, chacun de ces spectacles fit à peu près salle comble. Partout au Québec nos artistes connaissent le même succès. Chanteurs et chanteuses sont populaires, admirés, adulés, plus connus et plus applaudis que nos poètes, nos philosophes et nos comédiens, mis à part les célèbres membres de notre Assemblée législative . . .

Roulent-ils sur l'or, comme on le laisse parfois entendre? Sont-ils des monstres sacrés, comme les *prima donna* du siècle passé? Font-ils des *folies*, ces gens-là que toute la province connaît, et que certaines mères de famille redoutent?

Voici Robert Demontigny, l'un de ces élus, l'un de ceux qui font une carrière si étonnante que le public invente des légendes à leur sujet, embellit ou enlaidit leur vie selon qu'ils sont poussés par la faiblesse d'esprit ou la jalousie. La réalité est toujours toute simple.

Robert Demontigny, c'est d'abord un visage qui est apparu pour la première fois sur les écrans de télévision en 1961. Un visage d'une jeunesse presque choquante pour les gars de son âge, d'une transparence tout semblable à celle qui nous émouvait tant chez Gérard Philippe. C'est aussi une voix. Une voix si riche qu'elle est un cadeau d'une valeur inestimable, à notre époque où tout le monde se découvre un talent de chanteur . . . Une voix qui coule, glisse, monte, descend, s'enroule autour des mots avec élégance et facilité.

Tout cela fait que Robert Demontigny est, chez les chanteurs, le charmeur par excellence de la génération nouvelle. C'est sans doute une des raisons pour lesquelles il est arrivé si tôt à la popularité. Fort heureusement, il a assez de talent pour en supporter le poids, et il est maintenant engagé dans une carrière qui le mènera aussi loin qu'il le voudra.

JE L'AI connu à l'époque de ses débuts, période difficile dans tous les métiers, plus difficile encore pour les chanteurs. Ce qui m'a frappé d'abord chez lui, c'est le calme. A sa place, n'importe quel débutant, secoué par le trac, aurait claqué des dents. Robert avait l'air, lui, d'un moine, c'est-à-dire dans la possession tranquille de la vérité. Ce qui m'a frappé aussi, c'est la désarmante simplicité avec laquelle il parle à tous ceux qu'il rencontre. Rassurez-vous, il n'a pas changé depuis qu'il est devenu vedette. Le charme qui se dégage de lui peut vaincre toutes les résistances, et, au bout de quelques jours, on s'aperçoit qu'on est devenu son ami. Je suppose qu'il en va de même avec les personnes du sexe opposé, mais à ce sujet, il est d'une discrétion qui l'honore, car elle est le signe d'une certaine humilité . . . D'ailleurs, il est marié et père de trois garçons: Pierre, Jean et Yves. Il est né à

Verdun, en 1939, fils unique d'un père qui travaillait pour la Poste royale, comme facteur.

— Avez-vous eu une enfance difficile?

— Non, heureuse. J'en garde un bon souvenir.

— En quelle année avez-vous commencé à chanter?

— En 1961.

— Et avant, qu'est-ce que vous faisiez?

— Des tas de métiers. Tellement que je me demande si je me souviens de tous . . . J'ai d'abord été représentant d'une compagnie américaine, dans le Québec, l'Ontario et les Maritimes, pour réparer les machines à imprimer. J'ai travaillé aussi à la canalisation du Saint-Laurent, comme aide technique. Ensuite, j'ai fait partie des équipes qui ont fait l'arpentage préliminaire du pont Mercier et de la route qui mène à Châteauguay. J'ai même travaillé sur les bateaux, comme apprenti *pipe fitter*, ou ajusteur de tuyaux, si l'on préfère. Pendant mes études, j'ai été élève de chaussures, et finalement pilote d'avions.

— Et qu'est-ce que vous avez fait comme études?

— Je suis allé jusqu'à la onzième année scientifique, au lycée Valéry, rue Rachel, à Montréal.

— Vous aimiez ça?

— Je dois dire que je n'étais pas un gars très studieux, mais je ne détestais pas ça.

— Comment êtes-vous venu à la chanson?

— J'étais encore aux études quand j'ai attrapé cette maladie-là. Je chantais pour moi tout seul, pour ne pas faire peur à personne. Un jour, avant même d'avoir étudié la musique ni la technique du chant, je suis allé à New York, auditionner pour Ed Sullivan. On m'a demandé: de la part de qui? J'ai répondu: *Robert Demontigny, from Montreal*. Bien sûr, ça ne les a pas impressionnés du tout. Le portier m'a amené à Mark Letty, qui s'occupe de faire passer les auditions. Après m'avoir parlé quelques minutes, il m'a demandé si je voulais le voir le lendemain à deux heures. Malheureusement, il fallait que je revienne à Montréal pour ramener mes amis, qui n'avaient plus d'argent. Je n'y suis jamais retourné. Quand même, cette idée folle m'avait amené à New York pour la première fois.

— Après?

— J'ai continué à piloter et j'ai laissé tomber le chant. C'était en '57 ou à peu près. Mais comme je ne gagnais pas bien ma vie dans ce métier-là, je me suis cherché du travail ailleurs. J'ai été employé par le ministère des Transports, comme aide technique.

— Et tout d'un coup?

— Tout d'un coup je me suis senti bien fatigué de la vie que je menais. J'ai même voulu entrer dans l'Aviation américaine, mais j'ai changé d'idée encore une fois, pour être fidèle à mon habitude. C'est à ce moment-là que j'ai appris trois chansons et que je suis allé

Suite à la page suivante

Photos Paul Gélinas



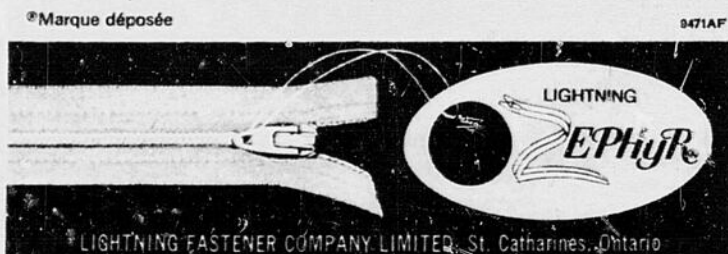
félicité avec chaleur par de jeunes admiratrices, après son tour de chant.



A \$19.95, cette robe est-elle un bon achat?

Vérifiez d'abord la glissière.

Si cette robe est munie d'une glissière en nylon Zephyr® de Lightning, vous pouvez être sûre de sa qualité. La glissière Zephyr est souple, menue et discrète. Elle ne se coince pas, n'accroche pas, ne déchire pas. Le manufacturier qui se donne la peine de munir ses confections des meilleures glissières — parce qu'elles fonctionnent mieux — ne lésinera pas sur les autres détails, vous pouvez en être sûre!



LIGHTNING FASTENER COMPANY LIMITED, St. Catharines, Ontario



Agé de 25 ans, Robert Demontigny est un tranquille père de famille qui adore ses enfants: sa femme Jeanne tient Pierre (4 ans et demi) sur ses genoux à côté de Jean (3 ans et demi), tandis que lui-même dorlote le benjamin Yves qui a tout juste 2 ans.

ROBERT DEMONTIGNY

Suite de la page précédente

passer une audition à Radio-Canada.

— Et puis?

— Devinez... J'ai été refusé, évidemment, mais on m'a dit que ma voix était bonne et que je n'avais besoin que d'un répétiteur.

— Si vous aviez passé votre audition du premier coup, qu'est-ce que vous auriez pensé de Radio-Canada?

— Le fait de m'être présenté là sans avoir étudié prouve assez ma naïveté. Alors j'aurais probablement été incapable de penser quoi que ce soit.

— A quel professeur avez-vous confié votre jeune talent, après ce refus?

— A Eliane Catela. Je lui dois beaucoup de choses, et des plus importantes. C'est elle qui m'a cassé, qui m'a donné la base du métier, m'a instruit sur un tas de choses.

Après avoir été accepté à Radio-Canada, qu'est-ce qui s'est passé?

— Entre-temps, j'avais fait l'émission *ma Première Chance*, pour un autre poste de télévision, et j'avais gagné le premier prix. Ça m'avait donné confiance pour passer l'audition.

— A partir de ce moment-là, qu'est-ce qui est arrivé?

— Nicolas Doclin m'a donné ma première émission au canal 2. C'était en 1961. On était en septembre, et dès le mois de décembre j'avais onze émissions de télévision à faire, pour différents postes. Alors j'ai pu laisser tomber définitivement les autres métiers, et j'ai commencé à gagner ma vie en chantant.

— Depuis ce temps-là?

— Je n'ai pas arrêté de faire de la télévision et du cabaret...

— Qu'est-ce que vous avez fait comme disques?

— J'en ai fait plusieurs, mais ma meilleure expérience, évidemment, c'a été mon longue durée. Ce que je voudrais faire, c'est plusieurs longues durées de chansons que j'aime, anglaises et françaises. Mais il faut beaucoup de temps pour réaliser tout ça.

— Avez-vous fait de la radio?

— Très peu. J'ai eu une émission seulement, comme animateur. Je n'étais pas prêt pour la faire mais je n'ai pas osé refuser quand on me l'a demandée. Heureusement, ce programme s'adressait aux jeunes... Je dis heureusement parce que les jeunes pardonnent plus facilement aux jeunes que les vieux...

Les autres jeunes de son âge ne sont peut-être pas de cet avis, mais j'aime bien cet optimisme. Enfin, voilà l'histoire de sa vie et du commencement de sa carrière. Une histoire très courte encore,

mais qui ressemble à une grande aventure.

D'autre part, ce côté biographique, pour intéressant qu'il soit, ne dit pas tout, loin de là. Il se dégage de Robert Demontigny une bonté extraordinaire, et surtout une tranquillité surprenante, qui contraste beaucoup avec la vie qu'il a menée jusqu'ici. Cela nous donne envie de le connaître plus à fond.

— Etes-vous content de la carrière que vous faites?

— Si je suis content? Oui. Ça n'a jamais été aussi bien pour moi.

— Aimeriez-vous faire du cinéma, comme acteur?

— Beaucoup. J'aimerais faire du théâtre...

— Qu'est-ce que vous pensez du milieu dans lequel vous évoluez?

— Je pense qu'il est pas mal pourri! On trouve probablement la même chose dans les autres milieux, mais dans le nôtre, il faut se méfier des hypocrites, de ceux qui manquent de charité et d'honnêteté. C'est grouillant d'intrigues, tout ça pour de l'argent... Parce que, vous savez, le public a souvent l'impression que ce sont les femmes qui mènent notre petit monde; ce n'est pas ça du tout: c'est l'argent.

— Qu'est-ce que vous considérez comme la chose la plus importante dans la vie?

— Je crois que c'est l'honnêteté. L'honnêteté envers les autres et envers soi-même.

— Est-ce que la politique vous intéresse?

— Non, pas du tout.

— Vous ne trouvez pas qu'un artiste doit s'occuper de politique?

— Il peut s'en occuper s'il veut, s'il aime ça, mais moi ça ne me dérange pas outre mesure.

— Quel est votre artiste préféré?

— L'Américain Andy Williams. Pour moi c'est lui qui représente le plus. Ça ne veut pas dire que je pense à faire la même carrière que lui, évidemment, parce que c'est impossible, mais je sens que j'ai des affinités avec lui.

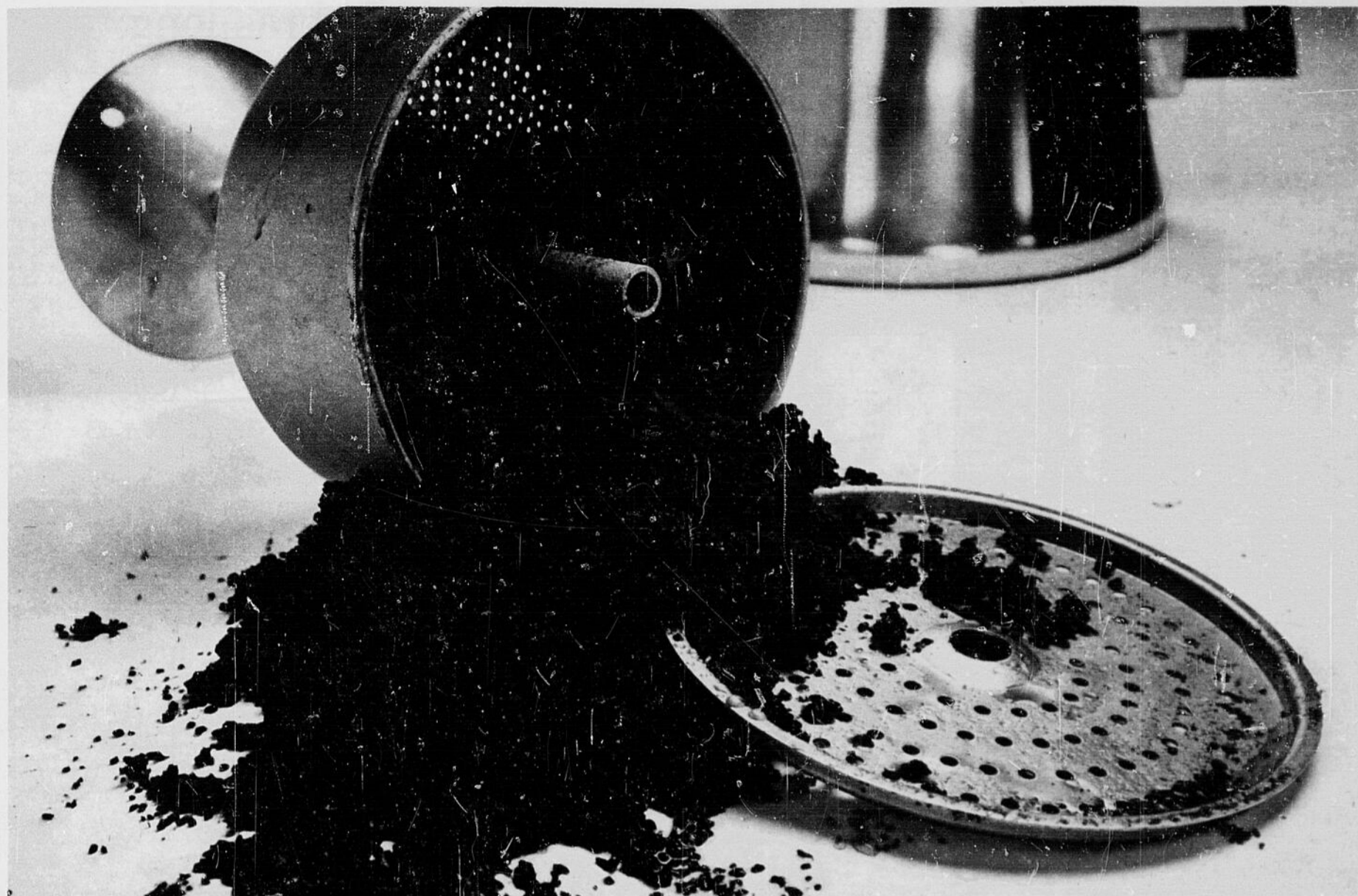
— Est-ce que vous considérez l'amour comme une chose très importante?

— Très, très importante... Parce que je suis à peu près sûr de ceci: quand on a trouvé l'amour, on a fait un grand pas dans la vie.

(Voilà pour vous, vous tous qui croyez que les artistes ne sont que de grandes brutes ou des têtes vides qui ne pensent qu'à s'amuser...)

— Pensez-vous qu'on doit accorder

Suite page 28

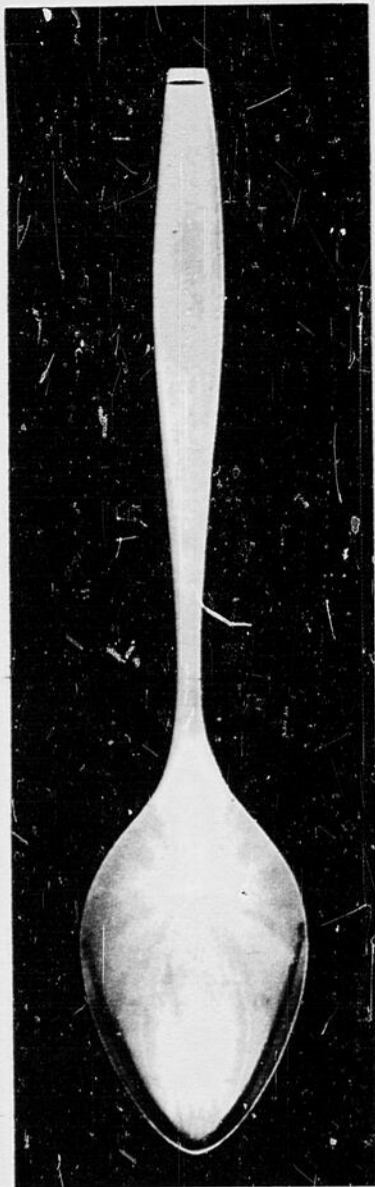


Le thé Salada chaud vous remonte sans jamais vous décevoir. Nous avons de bonnes raisons pour affirmer cela.

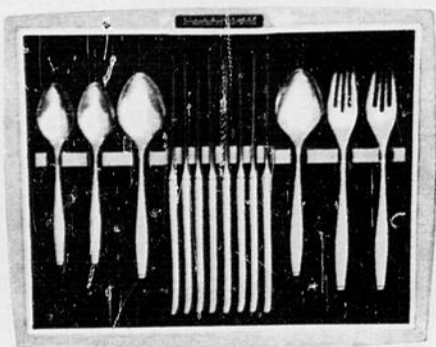
Le thé Salada chaud stimule, apaise et désaltère. Mais il ne joue pas de mauvais tour à votre système nerveux. Et il ne s'installe pas comme un petit lutin à votre chevet pour vous tenir éveillé toute la nuit. Comme cela vous arrive parfois!
Et le thé Salada chaud est délicieux. La différence réside dans son mélange. Salada mélange soigneusement jusqu'à trente variétés de thé pour vous offrir cette riche saveur, ce bouquet capiteux, de l'Orange Pekoe de la meilleure qualité de Salada.


LES PRODUITS SALADA

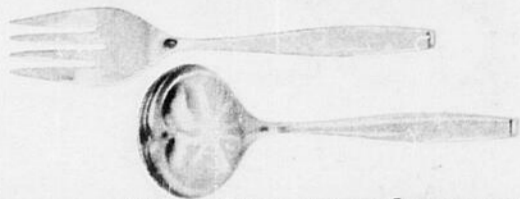




Tempo... tout nouveau
Tempo... solide, inoxydable
Tempo... création Oneida!



Cet ensemble 32 pièces
(plus cabaret capitonné Serva-Tray)
ne vous coûtera que \$36.95



et vous obtiendrez gratuitement
cet ensemble à servir de \$4.75

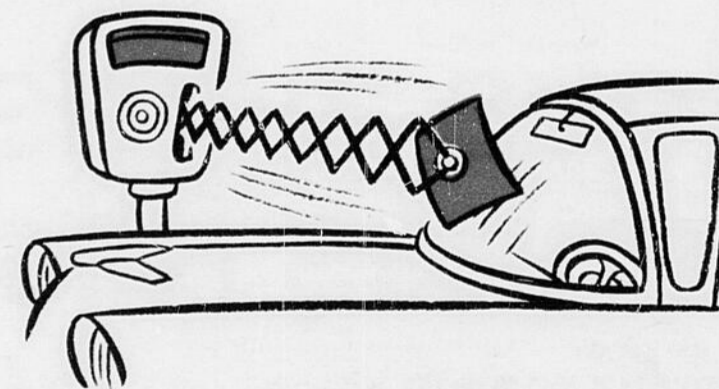
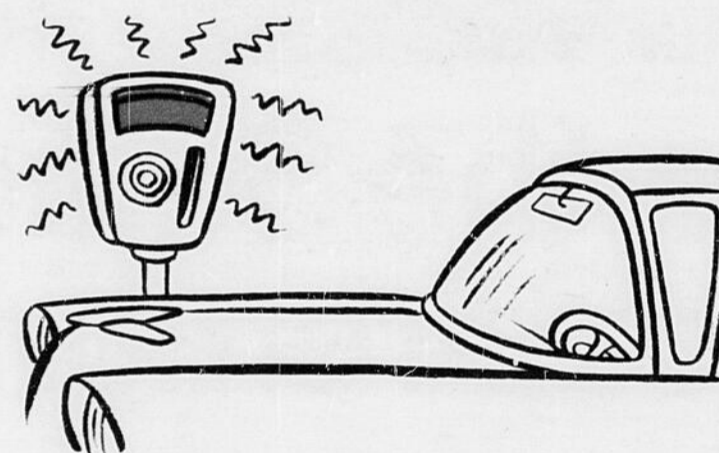
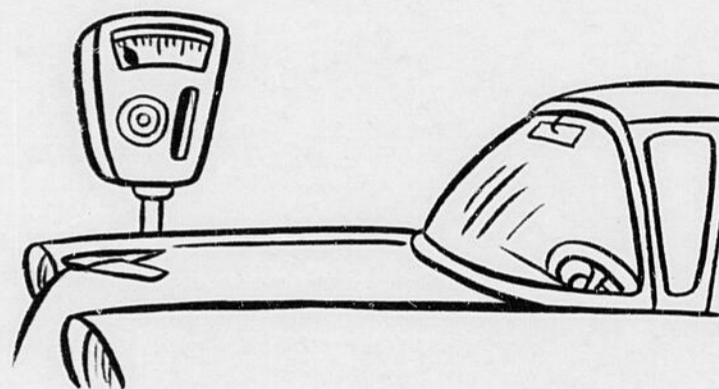
Tempo* est le plus nouveau des élégants et riches modèles Oneidacraft Deluxe inoxydables. L'ensemble 32 pièces comprend 8 cuillères à dessert, 8 cuillères à thé, 8 fourchettes et 8 couteaux à manches bombés et lame dentelée, présentés dans un joli cabaret capitonné Serva-Tray. Vous recevrez gratuitement la louche à sauce et la fourchette à servir pour viandes froides, pendant la courte durée de cette offre qui s'applique aussi aux modèles Shasta, Taper, Lasting Rose et Chateau, les quatre autres modèles inoxydables de la série Oneidacraft Deluxe*. Voyez-les bientôt chez votre vendeur.

Fabriqués au Canada par des artisans canadiens.

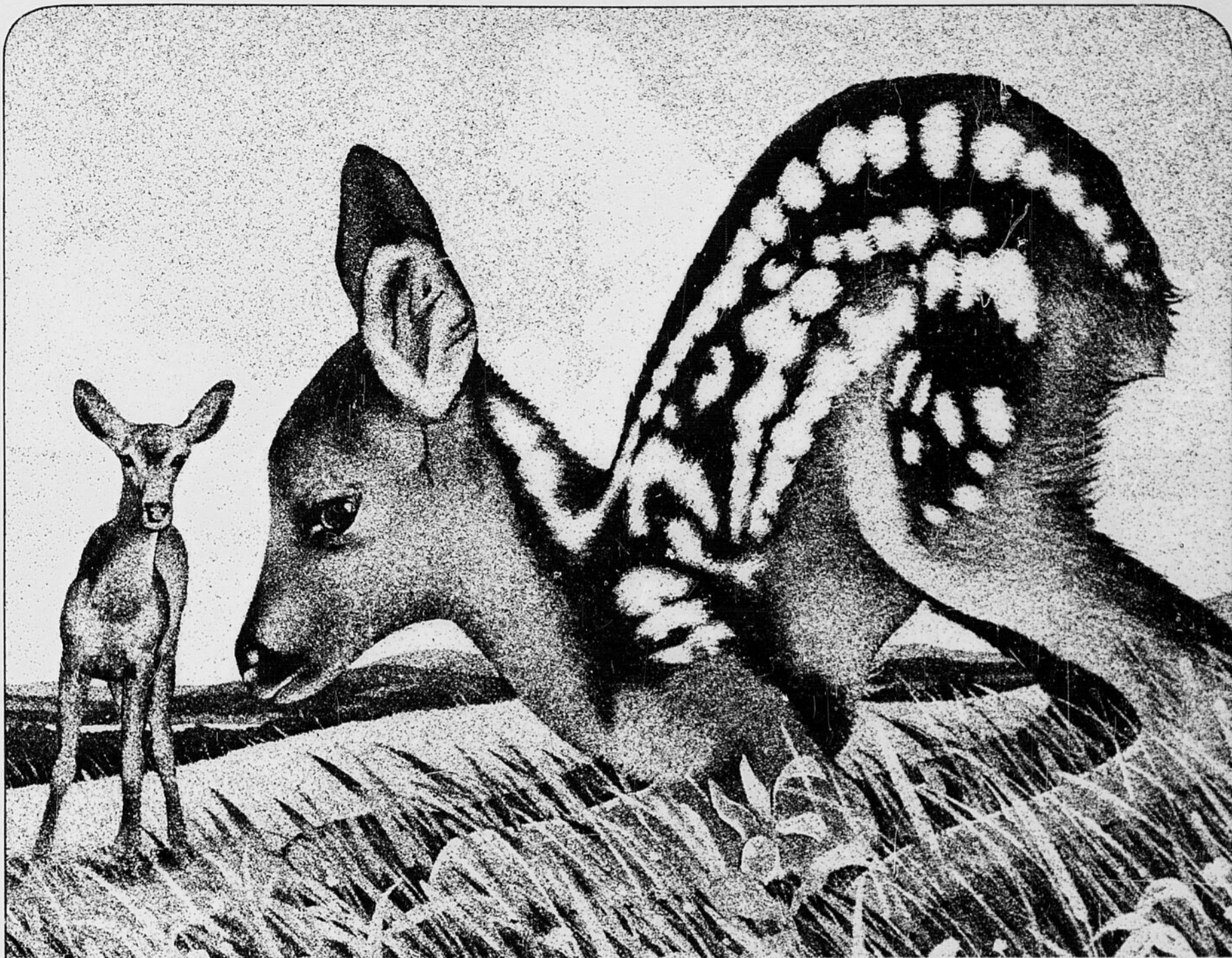
Oneida
 SILVERSMITHS

*Marque déposée

La justice a le bras long



G. Bori



CHEVREUIL A QUEUE BLANCHE (*Odocoileus virginianus*)

“A qui la flotte d’autos la plus neuve? A Tilden!”

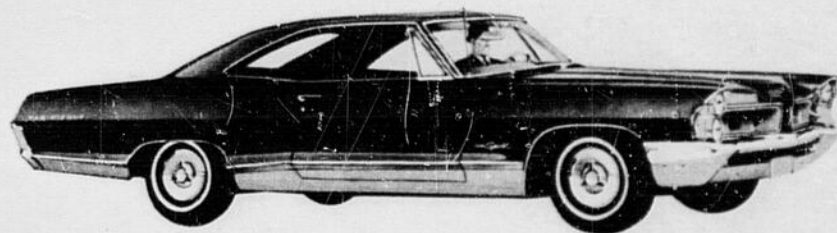
Supérieur... Superlatif! – c’est Tilden, 1^{er} au Canada.

LA PREUVE: comparez Tilden aux autres entreprises de louage d’autos et vous verrez qu’en toute saison Tilden vous offre, d’un bout à l’autre du Canada, le plus grand nombre de voitures. A peine arrivées dans nos garages, les superbes Chevrolet Impala, Pontiac Parisienne et autres voitures de grande classe remplacent les voitures de l’année précédente. C’est un principe de “mise à jour” que Tilden pratique chaque année. Ainsi n’aurez-vous jamais à conduire de voiture “épuisée” pendant les difficiles mois d’hiver. Et toujours vous serez fier de vous trouver au volant

de votre “Tilden” flambant neuve! Entrez donc dans l’un des quelque 200 bureaux Tilden partout au Canada et prenez la route dans la voiture de location la plus neuve et la plus propre! (Aux Etats-Unis, adressez-vous à National Car Rentals.) Les derniers modèles de voiture, les voitures les plus nombreuses – deux raisons, parmi bien d’autres qui ont fait de Tilden le No 1 au Canada.

TILDEN est la seule entreprise canadienne de louage d’autos d’envergure mondiale!

Roulez **TILDEN**, c’est du tonnerre!



Voitures économiques à taux économiques? Taux réduits de fin de semaine pour grosses voitures, voitures sport, wagonnettes, reproductions de la série Tilden d’animaux sauvages du Canada? Vous trouverez tout à votre bureau de location Tilden!

Place au Barbier!

Photos André Le Coz



Don Basile (Yoland Guérard) présente au générique les artistes de la distribution du *Barbier de Séville*.



Dans la cour du château, Figaro (Robert Savoie) chante à la cantonade le *largo al factotum*.



La basse Yoland Guérard chante *la Calomnie*.

UNE distribution entièrement canadienne-française. Un orchestre de 65 musiciens. Six mois de préparation. Un mois de répétitions. Et l'Heure du Concert présentera, le dimanche 7 mars, une version française — à peine abrégée — de l'opéra *le Barbier de Séville*, chef-d'oeuvre de Rossini.

Pendant une heure et demie, les téléspectateurs auront l'occasion d'entendre des airs célèbres comme, par exemple, celui de *la Calomnie*, chanté par Yoland Guérard. Les autres interprètes sont autant de preuves des talents qui fleurissent chez nous: Robert Savoie (Figaro), Claire Gagnier (Rosine), Fernande Chiocchio (Marceline), Pierre Duval (le comte Almaviva), Napoléon Bisson (Bartholo) et Roland Richard (Pedrillo).

La mise en scène a été confiée à Paul Buissonneau, ex-Compagnon de la Chanson qui s'est installé à Montréal et qui, l'été, promène son théâtre de marionnettes, *la Roulotte*, d'un parc à l'autre de la métropole. C'est un chef d'orchestre de 37 ans, Otto-Werner Mueller, Néo-Canadien d'origine allemande, qui dirige les musiciens tout au long de la partition. Quant aux décors, ils sont la création de Hugo Wuethrich.

Il n'a pas fallu moins que le Studio 42, le plus grand des studios de Radio-Canada, pour permettre la réalisation de cette importante émission, qui fait suite à toute une série d'opéras présentés au public, comme *le Roi David*, de Honegger, *la Bohème*, de Puccini, et *Così fan tutte*, de Mozart.



Dans la scène finale, la charmante et douce Rosine (Claire Gagnier) épouse le comte Almaviva (Pierre Duval). ◀



Les fiers Méos font le commerce de l'opium

Texte et photos de Pierre Ivanoff

LE VILLAGE est paisible. Quelques membres de la tribu des Karens sont accroupis à l'ombre d'une case. Sans dire un mot, ils contemplent un spectacle rare dans leurs montagnes: un Blanc tout chargé de bagages (moi!) et escorté de cinq hommes de leur propre race.

J'en suis au dernier degré de l'épuisement. Mes compagnons aussi. Depuis plus d'un mois, nous parcourons à pied cette région, située sur la frontière entre la Birmanie et la Thaïlande, qui voisine avec la province chinoise du Yunnan. Cependant ce village même est en Birmanie dans une région considérée depuis toujours inaccessible et depuis quelques dizaines d'années taboue à cause de la culture du pavot blanc à opium qu'on pratique dans les environs.

Il y a vingt ans, cette drogue venait de Chine pour être écoulée dans les pays de l'Asie du Sud-Est et aussi dans le monde entier. L'avènement du communisme et de Mao Tsé-toung ont enrayé de

Suite page 12



Dans son champ à flanc de montagne, ce Méo (à droite) incise une capsule de pavot blanc pour en extraire une minuscule goutte de suc opiacé; ci-dessous, des cavaliers méos, jeunes et vieux, s'apprêtent à quitter leur village de *la Montagne aux esprits* pour apporter de l'opium à leurs voisins, les Karens.



Que
diriez-vous
d'un fabuleux
voyage
en Europe?

Le
voyage
en avion
est
gratuit.

Et vous
avez
\$250
d'argent
de poche.



Voilà ce que 7-Up vous propose.

Voici comment en profiter:

Paris, Copenhague, Londres, Zurich, Rome, Vienne . . . vous vous rendez dans la ville de votre choix avec \$250 d'argent de poche. Voici ce que 7-Up vous offre chaque semaine à sa populaire émission de TV, "Double Your Money", diffusée à travers tout le Canada sur le réseau de CTV* et neuf autres postes. Pour y participer, il vous suffit d'envoyer le bulletin ci-dessous et de vous conformer aux règles suivantes:

1. Vous devez résider actuellement au Canada.

2. Envoyez quatre (4) rondelles de liège provenant de capsules SEVEN-UP ou LIKE, avec vos nom, adresse et numéro de téléphone, ainsi que les nom et adresse de la personne que vous désirez visiter en Europe, et les nom et adresse du marchand Seven-Up, à: C.P. 7777, MONTREAL 3, P.Q.

3. Toute personne dont le nom sera tiré au hasard et qui répondra correctement à une question réglementaire aura le droit de concourir, à l'émission de TV, pour le voyage en Europe.

4. Participez autant de fois que vous le voulez.

5. Ne peuvent participer au concours: les employés de Dominion Seven-Up Company Limited, de ses embouteilleurs agréés et de son agence de publicité, ainsi que les membres de leur famille immédiate.

Quelqu'un est destiné à gagner un voyage en Europe, plus \$250 d'argent de poche. Pourquoi ne serait-ce pas vous? Participez donc dès aujourd'hui.

Envoyez à: C.P. 7777, Montreal 3, P.Q.

(Veuillez écrire en lettres moulées)

VOTRE NOM

ADRESSE

TÉLÉPHONE

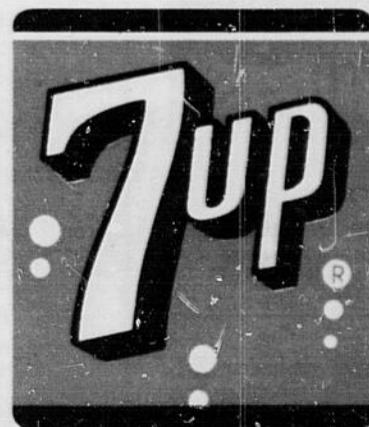
VILLE

J'aimerais rendre visite en Europe à:

NOM

ADRESSE

(Si vous n'avez personne à visiter, nous vous trouverons quelqu'un)





CIGARETTES
"EXPORT"
 BOUT UNI
 OU FILTRE
 Nouveau FILTRE "KING" 25

LEVRES SECHES?
 SOULAGEMENT PLUS RAPIDE
 pour
 Engèlures 59¢
 Boutons de Fièvre
BUSTIK
 pour LEVRES SECHES,
 GERÇES, C'NEVASSEES
 Baume à lèvres éminement
 médicamentée...
 Combat l'infection. Guéri-
 son rapide. Conservation
 de moiteur improuvée.
 Etui en plastique à tor-
 sion, facile à employer.

**DOULEURS du
 RHUMATISME**

Cherchez-vous le soulagement contre les douleurs du rhumatisme et de l'arthrite? Des milliers de personnes obtiennent un soulagement rapide à leurs souffrances en prenant T-R-C. Ne soyez plus handicapé par des douleurs lancinantes ou des élancements douloureux. Essayez les T-R-C de TEMPLETON dès aujourd'hui. Seulement .85c et \$1.65 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques.
 T65-6F

MAL DE DOS
 S'il est causé par une élimination défectueuse, il peut être soulagé en une nuit grâce aux

PILULES K&L

**COUPURES
 BRÛLURES**

rapidement calmées et cicatrisées à l'aide de
**L'ONGUMENT Antiseptique
 "DR. CHASE"**

Pour vous assurer qualité et satisfaction, exigez les marques connues. Familiarisez-vous avec celles qui sont annoncées dans cette revue.

Pour acheter en toute confiance et en avoir plus pour votre argent n'achetez que les marques connues!

LES MÉOS
Suite de la page 10

façon radicale le trafic de l'opium: on ne produit plus de suc de pavot en Chine populaire. Les Méos, tribus du Yunnan, qui vivaient de cette culture, émigrèrent alors vers des terres hors d'atteinte de l'autorité communiste. Ils franchirent la frontière et s'installèrent illégalement en Birmanie, non loin des Karens.

La saison des pluies touchant à sa fin, notre arrivée dans ce village à l'aspect souriant me paraît inespérée. La vie semble si facile par ici. Les Karens fument du tabac tout en me dévisageant: hommes, femmes, enfants. Tepeu, le chef du village, nous offre l'hospitalité. Tandis que mes compagnons s'affairent, heureux d'être avec des gens de leur race, je fume moi aussi le délicieux tabac vert, roulé dans une feuille de bananier que l'aimable Tepeu vient de m'offrir. Accroupi sur une natte, je me sens vite envahi par une douce euphorie devant cette sympathie qui caractérise les Karens.

Il faut dire que le Karen ne parvient pas à prendre le travail au sérieux. L'important pour lui est de pouvoir vagabonder en forêt, en pénétrer toute la poésie et revenir au village avec de nouvelles chansons pour distraire les autres à la veillée du soir. Le Karen est un poète et si, en forêt, il ne rencontre pas de gibier, il ramassera des pousses de bambou et des champignons qui, de toute façon, amélioreront l'ordinaire.

DU TOIT de quelques huttes s'élève parfois une légère fumée à l'odeur âcre et pharmaceutique: un Karen fume une pipe d'opium. Tepeu, comme mes porteurs, n'est pas opiomane, ce qui est une exception. Il m'a raconté par quelle malchance, ce fléau s'est abattu sur sa race.

Lorsqu'ils s'installèrent à proximité, les Méos — fiers et hautains — évitèrent pendant plus d'un an tout contact avec leurs nouveaux voisins, les Karens, dont la méfiance à l'égard de ces envahisseurs augmentait de plus en plus.

Puis, un certain matin, les villageois karens virent arriver un groupe de Méos. Ces visiteurs, ordinairement un peu méprisants, prirent un ton amical et enseignèrent à leurs hôtes l'usage de l'opium en insistant sur ses prétendues vertus. Après quoi, ils leur laissèrent un peu de cette drogue et, à l'heure du départ, promirent de revenir sous peu. Fidèles à leur promesse, les Méos retournèrent dans chaque village karen déjà visité et renouvelèrent régulièrement leurs cadeaux d'opium. Les paisibles autochtones se laissèrent facilement prendre au piège et s'adonnèrent ainsi à l'opium: ils étaient intoxiqués...

Les Méos avaient gagné sans avoir à combattre. Ils arrêtaient alors toute distribution gratuite: la désolation s'installa dans les souriants villages dont les habitants ne pouvaient plus se passer de ce poison. Ils supplièrent les Méos de leur en donner encore... Ils étaient à la merci des envahisseurs et l'opium en faisait des esclaves dociles: ce qui était le but recherché par les Méos.

Ces derniers acceptèrent de continuer leur approvisionnement en opium dans les villages karens contre leur promesse de travailler dans les champs de pavots au moment de la récolte. Car, pour les Méos, le grave problème n'était pas de planter clandestinement cette plante au suc néfaste mais de trouver suffisamment de main-d'oeuvre à l'époque de la maturité des fleurs. Ils sont devenus ainsi les maîtres de toute la région, tandis que les Karens, ces doux poètes de la forêt, ne sont plus que des êtres asservis.

Trois jours de repos dans ce sympathique village karen ont chassé ma fatigue. Maintenant, mes compagnons et moi-même avançons lentement, en file indienne, sur un sentier escarpé. Le clair-obscur de la forêt fait soudain place à un éclatant soleil: des arbres abattus, une clairière, un champ de pavots! Nous sommes en territoire méo. Au loin, je distingue quelques cases accrochées au flanc de la montagne. C'est le village de Meuhahi, c'est-à-dire celui de *la Montagne aux esprits*. Ces huttes, faites de planches



Ces enfants karens, à la frimousse grave, deviendront des fumeurs d'opium et seront asservis au Méos.

grossièrement équarries, recouvertes d'un toit de chaume, ne sont pas bâties sur pilotis comme chez les Karens. En approchant avec une certaine appréhension de ce singulier peuple, j'essaie de me rappeler tout ce que je sais sur lui.

Malgré la fragilité de la tradition orale des Méos, leur comportement demeure immuable. Ils ne connaissent pas l'écriture. Bien avant l'interdiction, en Chine, de la culture du pavot opiacé, plusieurs de leurs tribus s'étaient déjà disséminées sur les hauts plateaux du Viet-Nam et du Laos, sans qu'aucune influence extérieure réussisse à modifier leurs croyances, leurs coutumes, leur langue. Les Méos ont vécu et vivent toujours dans un isolement volontaire presque total.

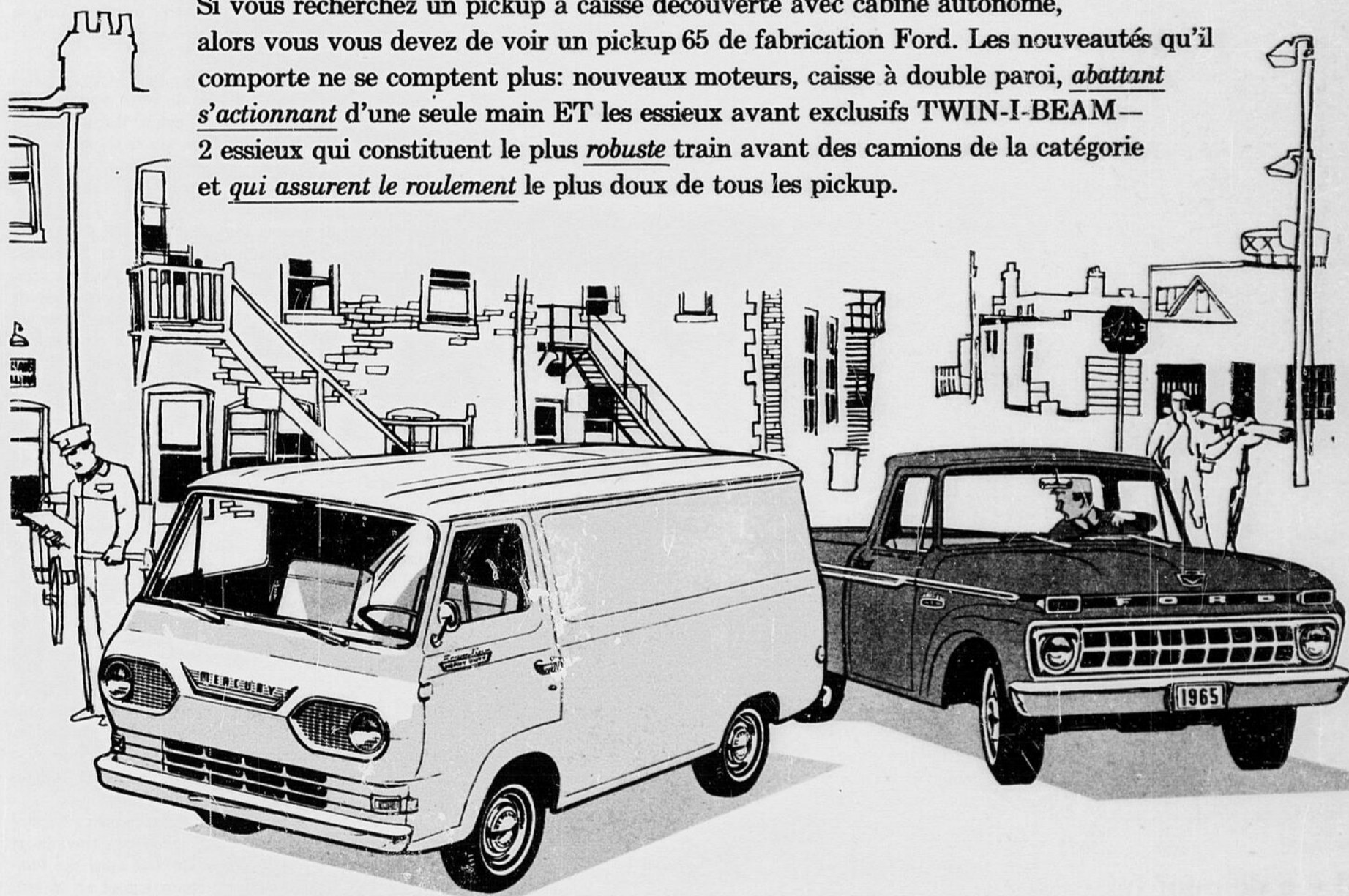
Les ancêtres de ce peuple asiatique étaient de rudes guerriers fort bien organisés. Vers l'an 2700 avant J.-C., ils attaquèrent leurs ennemis héréditaires, les Chinois, qui vivaient tout autour du fleuve Jaune. Malheureusement pour eux, ils perdirent la bataille

Suite page 14

De quoi avez-vous vraiment besoin dans un camion léger?

Si vous avez besoin d'un espace de chargement verrouillable, à l'abri des intempéries, dans un véhicule durable, économique et maniable, allez voir l'Econoline 65 de fabrication Ford. Vous aurez le choix d'un moteur six-cylindres entièrement nouveau, de 105 CV, ou d'un tout nouveau six de 240 po. cu. et 150 CV (en équipement facultatif). Vous obtiendrez le nouvel ensemble de transmission de l'Econoline et une boîte à 3 vitesses entièrement synchronisées. En plus de toutes ces nouvelles caractéristiques, vous bénéficierez de tous les perfectionnements techniques éprouvés au travail depuis des années qui ont fait de l'Econoline le fourgon le plus demandé au Canada.

Si vous recherchez un pickup à caisse découverte avec cabine autonome, alors vous devez de voir un pickup 65 de fabrication Ford. Les nouveautés qu'il comporte ne se comptent plus: nouveaux moteurs, caisse à double paroi, abattant s'actionnant d'une seule main ET les essieux avant exclusifs TWIN-I-BEAM— 2 essieux qui constituent le plus robuste train avant des camions de la catégorie et qui assurent le roulement le plus doux de tous les pickup.



De quoi avez-vous vraiment besoin dans un camion léger? Le vendeur autorisé Ford ou Mercury de votre voisinage apportera la réponse à cette question. C'est un conseiller averti en matière de camions. Il vend les meilleurs camions et protège chacun d'eux par un service d'entretien hors pair. Demandez-lui conseil au sujet des camions légers dès aujourd'hui.



**LES CAMIONS
DE FABRICATION FORD**





Chemise Téricota avec col Jet (Sanforized-Plus), \$6.95. Cravate D'Cini, \$2.50. Prix suggérés aux détaillants.

En dépit de tout... il y a de quoi faire le frais dans une chemise Téricota.

Marie est sortie. Voilà Paul seul avec bébé. Gedi, gedi, gedi, gedi! Bain, repas, hop! au lit. Zut! il a fait...!

Marie va-t-elle retrouver son mari tout chiffonné? Pas le moins du monde. Car en dépit de tout, il y a de quoi faire le frais dans une chemise Téricota. Elle reste fraîche et pimpante toute la journée, quoi qu'il arrive.

C'est du bon tissu, ce Téricota. Aussi doux que du broadcloth de coton, mais bien plus durable. Une seule chemise Téricota dure autant que deux chemises de broadcloth. Et à peine un coup de fer, hein!

Il y a une belle gamme de chemises de ville, de sport ou de tricot en Téricota chez le marchand Arrow. Allez donc les voir!

* Marque déposée de Arrow pour désigner ses tissus de polyester et coton.

ARROW

En tous lieux, vous paraîtrez mieux dans une Arrow.

LES MÉOS

Suite de la page 12

qui fut sanglante et sans merci mais refusèrent de se rendre et de devenir des esclaves. Ils préférèrent se diviser en petits groupes pour se réfugier dans des endroits inaccessibles afin de préserver leur liberté. Ils dédaignèrent les plaines fertiles qu'ils pouvaient conquérir et s'installèrent dans des montagnes difficiles d'accès. Depuis près de 50 siècles, les Méos ont observé cette ligne de conduite et vivent toujours selon le mode tribal. Ils reconnaissent aveuglément l'autorité de leurs chefs et se marient entre eux pour préserver leur culture et leurs traditions.

J'ai bien des difficultés à leur faire accepter ma présence dans leur village. Cependant, après des échanges de cadeaux, j'arrive à m'installer ici avec mes cinq Karens.

Les activités de ces Méos me réservent chaque jour de nouvelles surprises. Devant sa hutte, une femme égrène du maïs. C'est un spectacle inattendu dans cette région car cette plante, originaire d'Amérique, est dédaignée dans toute l'Asie au profit du riz. Et ce riz, les Méos se le procurent avec de l'opium. J'apprends alors que, dans ce village, le maïs est destiné aux cochons dont le nombre est un signe indiscutable et indiscuté de richesse pour leur propriétaire. Plusieurs cochons sont le comble de l'aisance matérielle...

ON m'informe de la raison qui pousse les Méos à cultiver le maïs. La culture de cette plante est en effet complémentaire de celle du pavot. Il faut cultiver ces deux plantes en alternance afin que le sol ne s'épuise pas trop rapidement: l'emploi des engrais naturels — et plus encore artificiels — est inconnu dans cette partie de l'Asie.

Les champs de pavots sont situés au-delà de la ceinture forestière qui entoure le village de la Montagne aux esprits. Mais ces champs ont été réellement arrachés à la forêt dont les arbres ont été déracinés de main d'homme puis brûlés. Grâce à l'alternance du maïs, un champ peut produire durant sept ou huit ans. Passé ce temps, il faut défricher un peu plus loin un autre coin de la forêt.

Le pavot blanc aime la rosée matinale et le soleil. Il pousse bien sur ces hauteurs déboisées, envahies de brume à l'aurore et inondées de soleil toute la journée. Ensemencé et débarrassé des derniers plants de maïs, le champ de pavots est prêt en quelques mois. C'est à la femme méo que revient la corvée d'enlever la mauvaise herbe et d'épouiller les plantes des moindres parasites. La chute des pétales a lieu une quinzaine de jours après l'éclosion de la fleur. On peut alors inciser la capsule du pavot. Cette incision se fait verticalement avec un petit canif à trois lames et beaucoup d'habileté. Il est indispensable de ne pas traverser la paroi de la capsule afin que le suc opiacé s'écoule bien à l'extérieur et non pas à l'intérieur où il serait difficile à récupérer. Ce suc est une sève blanche qui ressemble à de la gomme. On le recueille avec un petit racloir. Chaque capsule donne une minuscule goutte de sève qui brunit à l'air et qui, en séchant, donnera l'opium brut.

Comme ces Méos diffèrent de leurs voisins Karens! Ici, pas une minute à perdre... Chacun travaille et s'adonne à de multiples tâches. On voit aussi des femmes étriller des écheveaux de chanvre tout en se rendant aux champs. C'est de ce même chanvre indien qu'on tire le hachisch, autre stupéfiant néfaste. Cependant les Méos se contentent de le tisser pour faire leurs propres vêtements.

Avec les enfants qui jouent autour des huttes, on remarque quelquefois un cochon entouré d'une certaine considération et qui est mieux nourri que les autres. C'est le tza, ou cochon sacré qui jouit d'un régime de faveur tout au long de l'année et qui en quelque sorte fait partie de la famille jusqu'au jour où il sera sacrifié et remplacé.

Les sacrifices aux divinités tribales sont nombreux. Chaque village compte sept sorciers. Eux seuls ont le droit de fumer l'opium sans perdre la considération des leurs. Pour les enfants, la drogue est taboue et, pour les adultes, elle est le fait d'une faiblesse inadmissible.

Dans la fraîcheur du petit matin, une symphonie barbare et insolite me réveille. De la case du chef s'élèvent des cris, des chants nasillards, des incantations



Ce Karen, fumeur d'opium, était autrefois un poète de la forêt: il est maintenant l'esclave de son vice.

accompagnés par des gongs et des trompettes. Discrètement, je pénètre à l'intérieur, accompagné de Palewa, un de mes compagnons karens.

Sur une planche mal équarrie est assis le sorcier, forme sombre et agitée. Toute la nuit, il a officié au chevet d'un malade et consulté les esprits. Son visage est caché par une cagoule noire sans ouvertures. Des grelots tintent à ses poignets et chevilles; chaque fois qu'il frappe ses genoux de ses mains, tout son corps tressaille.

La tête pendante sur la poitrine, il commence à parler d'une voix rauque. Palewa me jette un regard inquiet et me traduit les paroles de ce sorcier. Les Esprits ont parlé! Notre présence dans ce village méo est la cause de la maladie de l'homme... En moi-même, je souris. C'est la fin de la saison des pluies, donc c'est aussi l'époque de l'éclosion des moustiques et autres insectes propagateurs de maladies. Cette cérémonie n'est certainement qu'une habile mise en scène pour nous faire quitter le village... La nécessité de notre départ est sûrement moins claire dans l'esprit du sorcier que dans celui du chef du village qui a commandé cette cérémonie.

La solution la plus sage est de m'incliner devant cette volonté déguisée.

Je décide donc de partir. Deux heures plus tard, nous quittons le village de la Montagne aux esprits. Au premier détour du sentier, nous croisons une troupe de cavaliers méos. Ils ne manquent pas d'allure sur leurs petits chevaux mongols. D'où reviennent-ils? De quelque expédition d'opium?

Une dernière fois, je regarde ces Méos si hautains. Sans aucun doute, leur discipline devant l'opium, leur respect des traditions, leur force de caractère en font les vrais maîtres de cette région du bout du monde. ◀

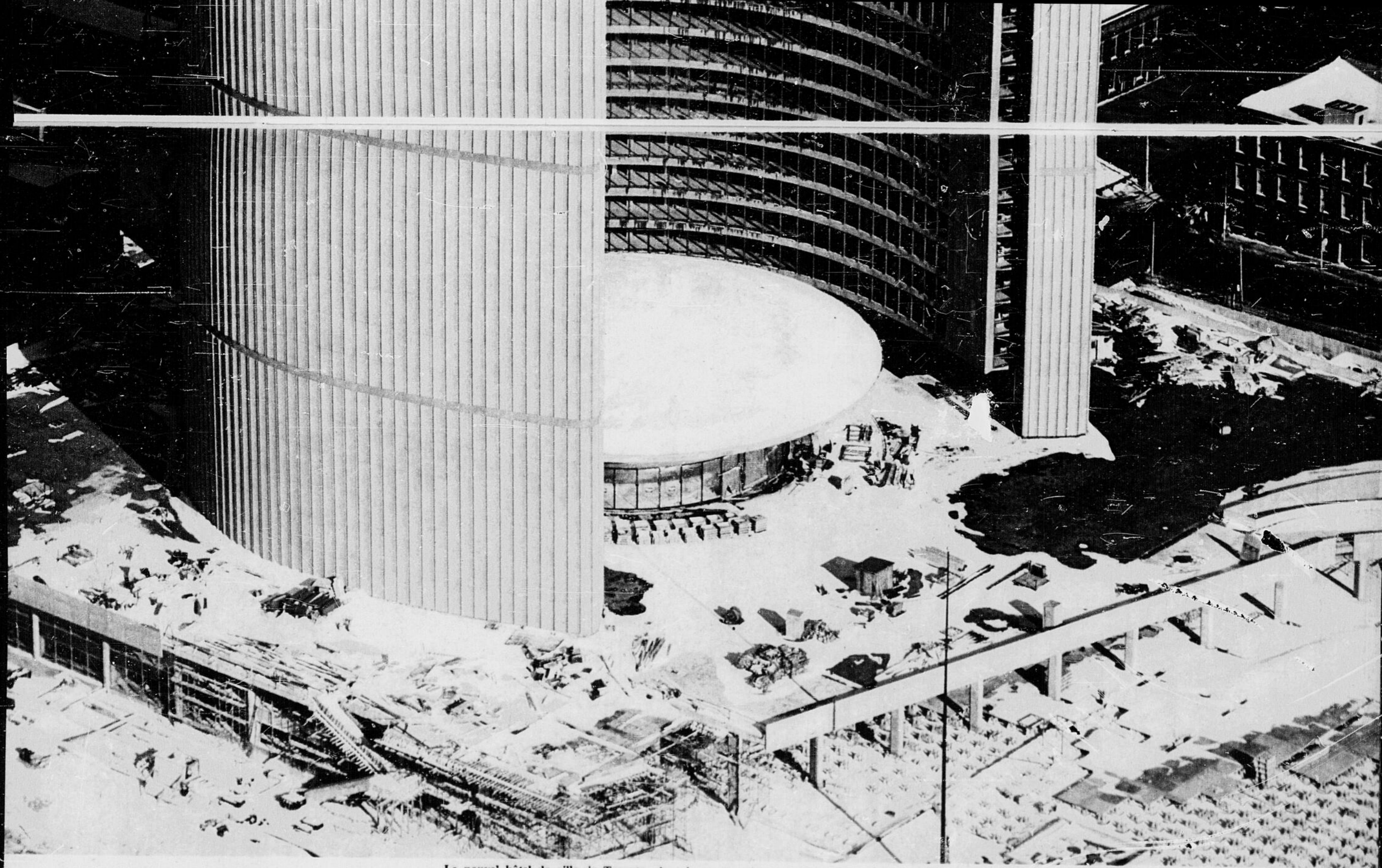
Une fraîcheur
neuve...
un plaisir neuf!

CAMEO

Juste un soupçon de menthol

CAMEO
KING SIZE
CAMEO
FILTER TIP
MENTHOL





Le nouvel hôtel de ville de Toronto, dont la construction sera terminée en juillet, ouvre toutes ses fenêtres vers la cour intérieure.

L'HÔTEL DE VILLE DE TORONTO

DEUX tours rectangulaires et incurvées se font face, l'une de 27 étages, l'autre de 20. Toutes deux abritent les services administratifs et sont reliées entre elles par un corps de logis qui, lui, contient la salle du conseil municipal. C'est le nouvel hôtel de ville de Toronto, perle architecturale — en voie de parachèvement — serties dans l'îlot de verdure de onze acres qu'est le parc Nathan-Phillips.

Les initiateurs du projet voulaient un édifice qui reflétât l'actuelle renaissance torontoise. On institua donc un concours international

dont le gagnant fut l'architecte finlandais Viljo Revell qui mourut — l'année dernière — sans voir la réalisation de son oeuvre.

Chef-d'oeuvre d'architecture contemporaine, disent les uns, le maire Philip Givens en tête; monstruosité coûteuse, disent les autres, dont M. Allan Lamport, candidat défait à la mairie aux élections de décembre dernier. En effet, le coût en est élevé: 26 millions de dollars pour l'édifice, 3 millions pour l'ameublement et sept autres pour le garage souterrain qui peut recevoir 2,400 voitures. ◀



Guerre des Boers
1899



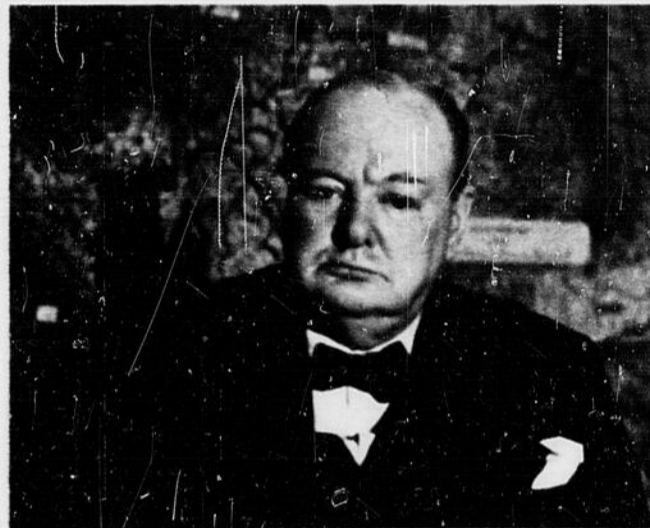
Hussard
1895



Mariage
1908



Premier lord de l'Amirauté
1911



Premier lord de l'Amirauté
1939



Premier ministre
1940



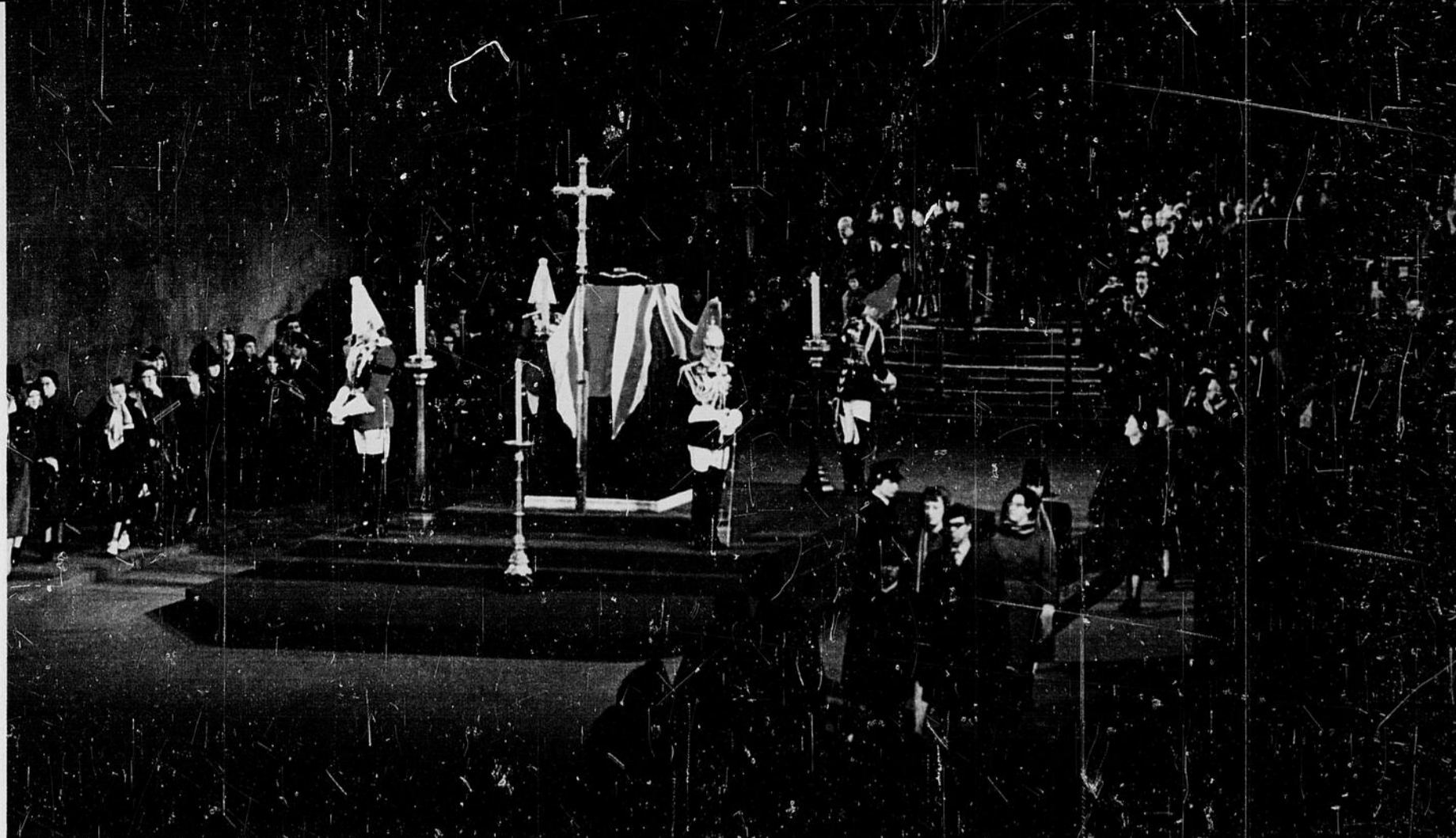
Chevalier de la Jarretière
1953



La retraite
1955

WINSTON CHURCHILL

30 novembre 1874 – 24 janvier 1965

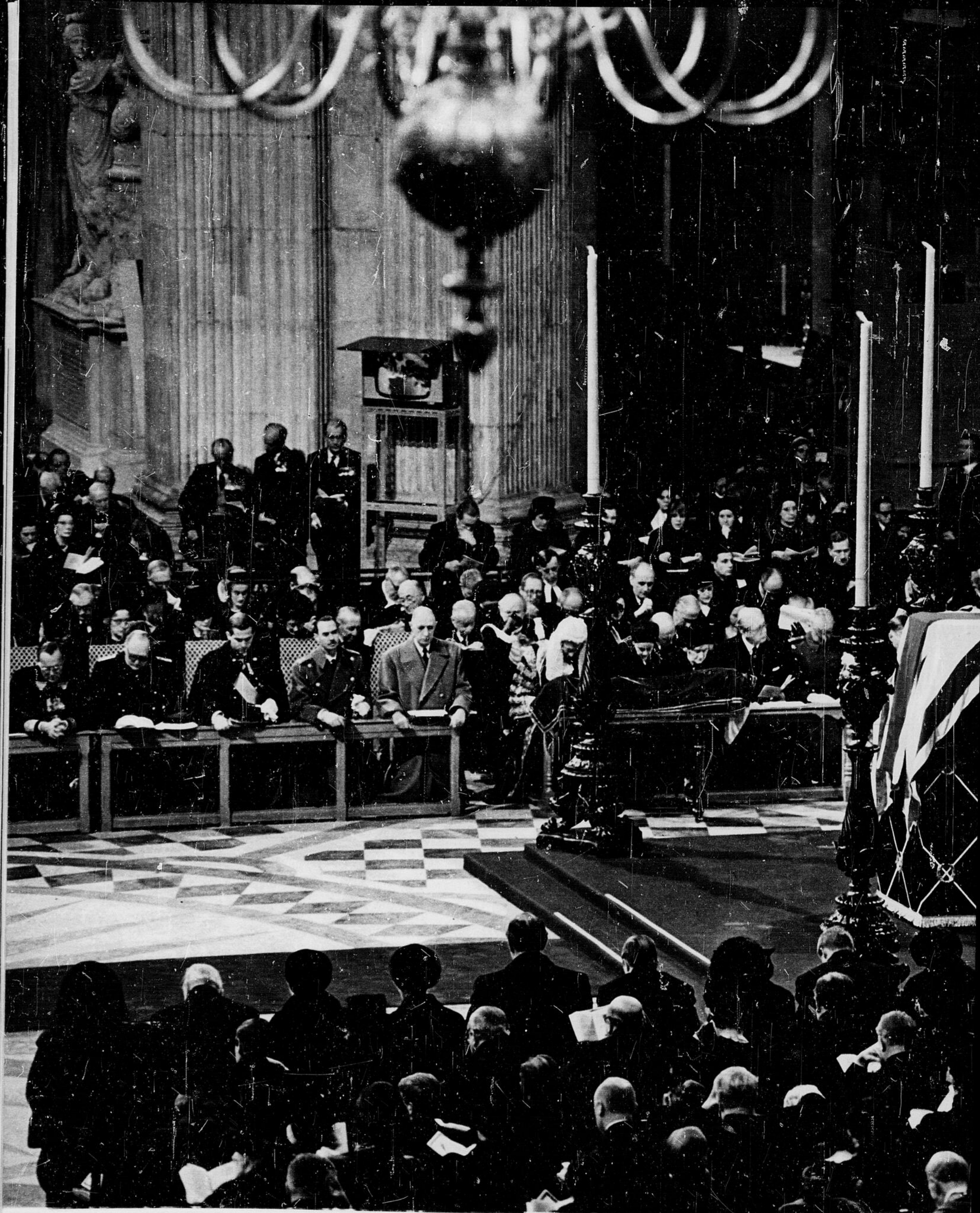


MAINTENANT QU'IL APPARTIENT à la postérité, la foule défile devant son catafalque à Westminster Hall.



SUR TRAFALGAR SQUARE, son cercueil passe devant le monument d'un autre héros britannique, lord Nelson.

Autres photos à la page suivante

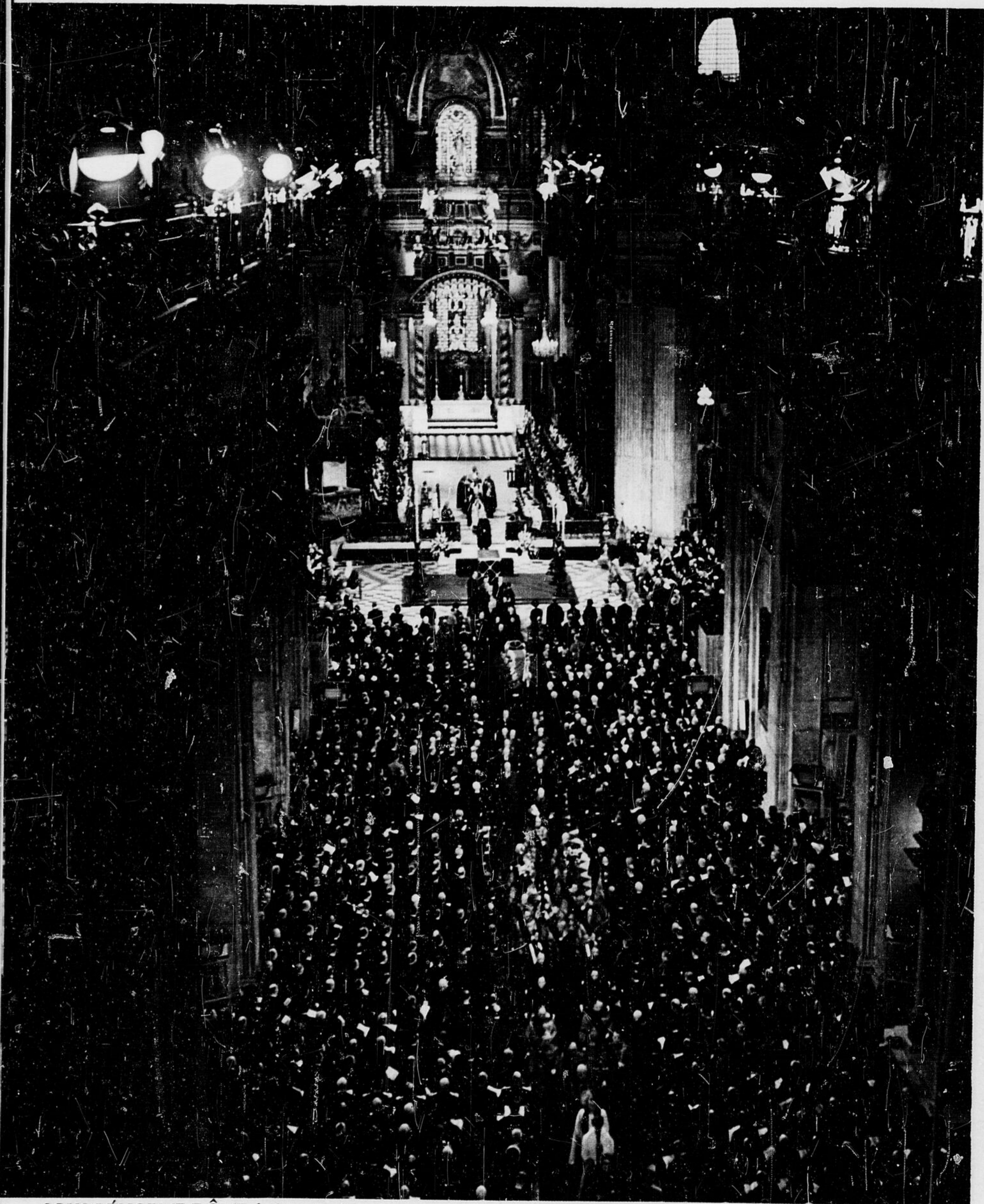


DE TOUS LES CONTINENTS, ils sont venus à la cathédrale Saint-Paul rendre un ultime hommage à l'homme qui a su ga



qui a su galvaniser le monde libre, à cette époque où son sort était incertain et où le courage avait nom Winston Churchill.

Autres photos à la page suivante



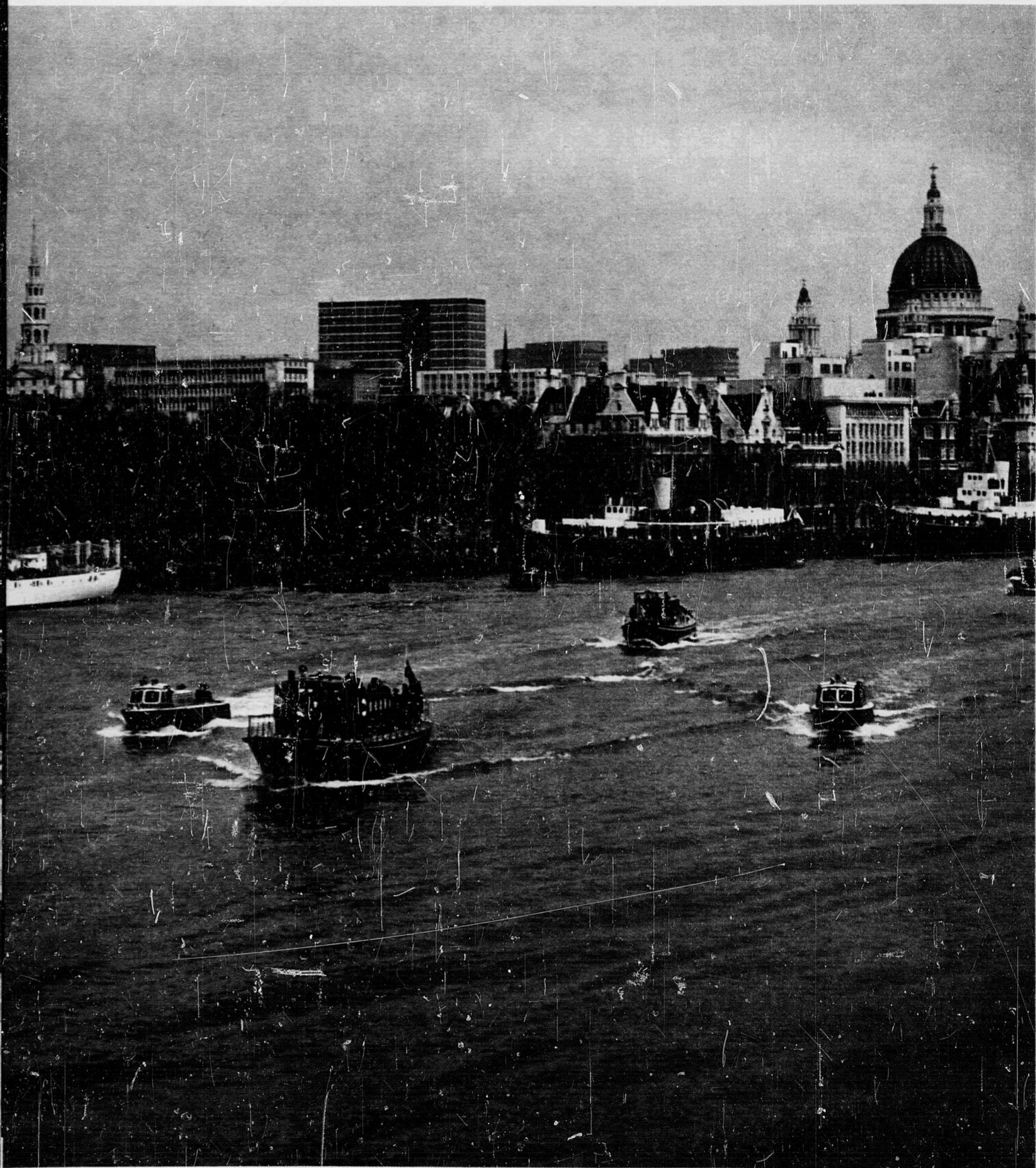
SOUS L'ÉNORME DÔME de Saint-Paul, le cercueil traverse les rangs serrés de l'assistance.

A LA SORTIE (à dr.), Lady Churchill, son fils Randolph, ses filles Sarah et Mary et son petit-fils Winston.

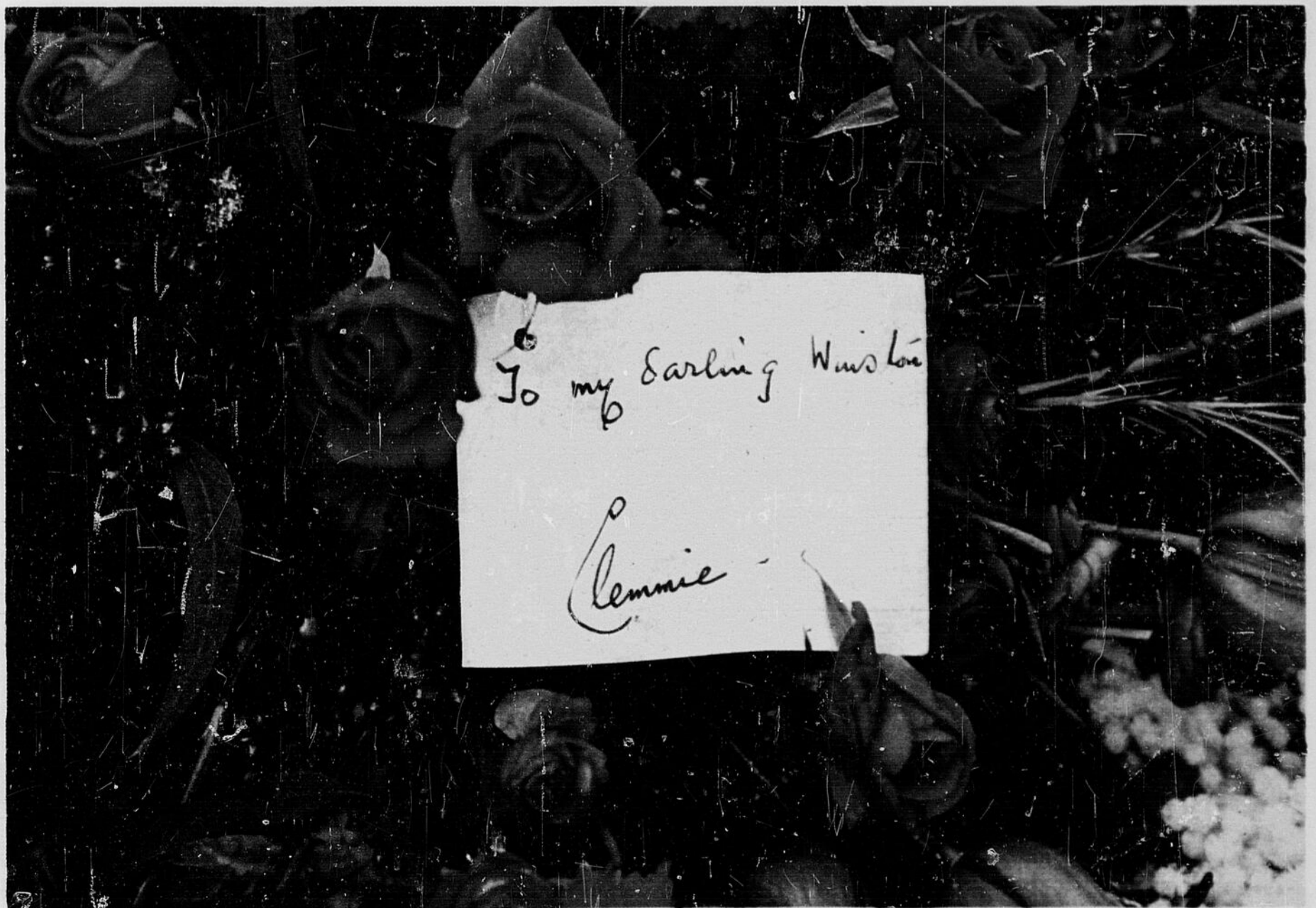


Autres photos à la page suivante

Pour son dernier voyage, il remonte le fleuve qu'il
a aimé vers un cimetière de la campagne anglaise



LA VEDETTE portant sa dépouille s'éloigne de l'église Saint-Paul, où vient d'avoir lieu le service funèbre.



PARMI TOUTES les couronnes sur sa tombe, à Bladon, se détache (en bas) ce dernier adieu de sa femme. ◀

NOS MEILLEURS SKIEURS A L'ENTRAÎNEMENT



Dave Jacobs (à g.) et la benjamine de l'équipe, Garrie Matheson, 16 ans, de Montréal (photo de la page couverture).



Rod Hebron, 22 ans, de Vancouver, passe une porte au concours annuel de slalom de Revelstoke, en Colombie britannique.

L'ASSOCIATION canadienne de ski amateur nourrissait depuis plusieurs années l'ambition de constituer une véritable équipe nationale de ski: c'est maintenant chose faite. A l'université Notre-Dame, à Nelson, près des plus beaux champs de neige de Colombie britannique, vingt jeunes gens — 11 garçons et neuf filles — s'entraînent fermement à l'heure actuelle sous la direction de Dave Jacobs.

L'Association, qui risque \$40.000 dans cette entreprise, se propose ainsi de former des champions qui hisseront notre pays aux premières places dans les rencontres internationales. Si elle y parvient, l'expérience sera poursuivie, et d'année en année les jeunes skieurs les plus doués seront appelés à faire un séjour à l'université de Nelson.

Cette initiative a déjà trouvé des détracteurs, qui prétendent qu'en s'entraînant au Canada nos skieurs perdront l'expérience qu'ils acquerraient dans les grandes compétitions européennes. Pour appuyer leur argument, ils citent Ann Hegtveit et Lucile Wheeler — nos deux seules grandes championnes — qui se sont perfectionnées en Europe. A cela, Dave Jacobs répond qu'elles étaient des cas d'espèce et qu'à l'époque il n'existait pas véritablement d'équipe nationale.

Depuis l'automne 1963, les directeurs de l'Association songeaient à faire pour le ski ce qui se faisait pour le hockey à l'université de Colombie britannique. L'université Notre-Dame s'offrit alors à prendre sous son aile la future équipe de ski; on ne laissa pas passer l'occasion.

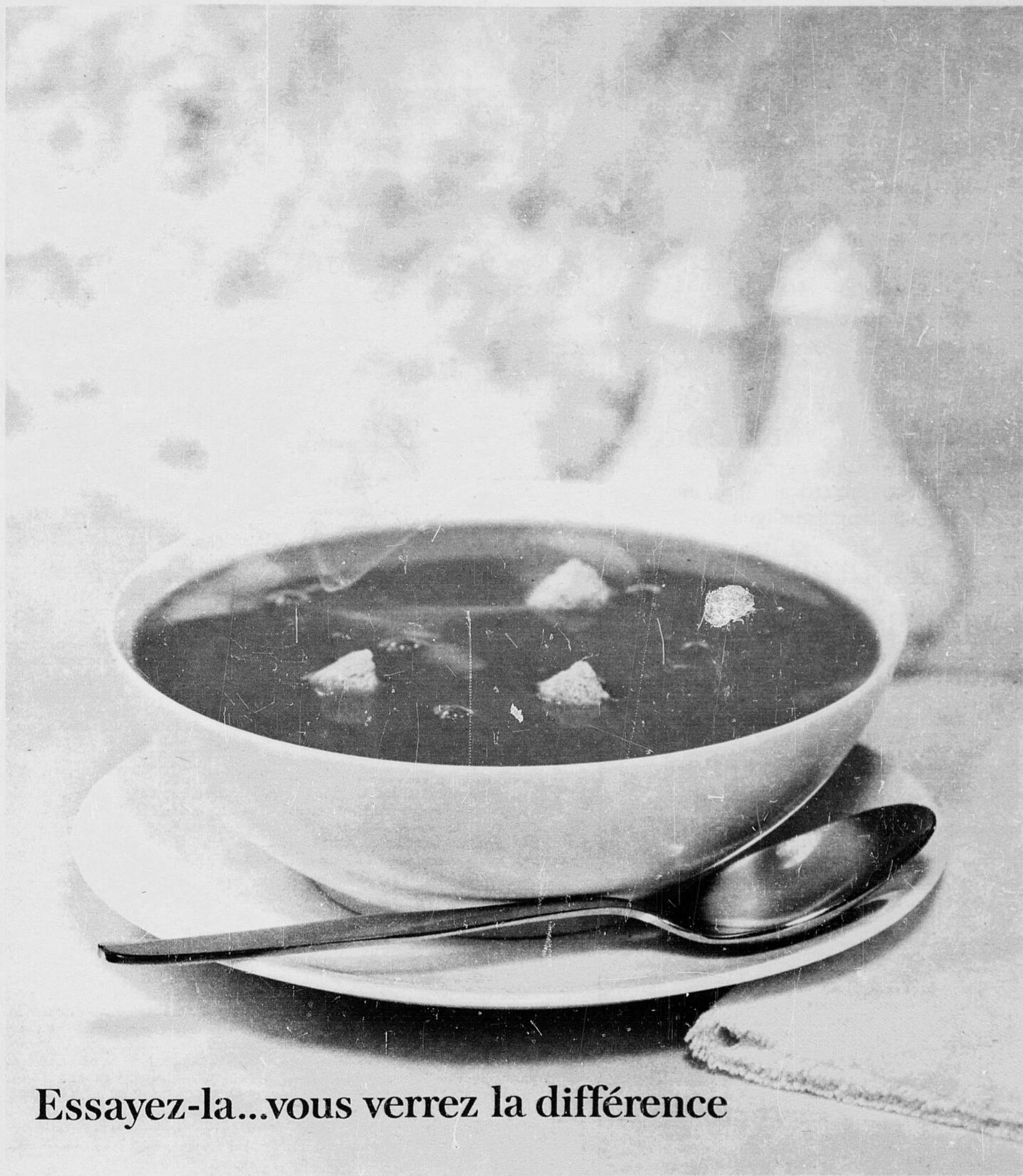
Pour faire la sélection, on choisit ceux ou celles qui avaient réalisé les meilleures performances l'année dernière et on y ajouta les juniors les plus prometteurs.

C'est ce mois-ci que l'équipe pourra pour la première fois faire ses preuves dans les championnats du Canada et surtout des Etats-Unis, à Seattle, auxquels participeront plusieurs délégations européennes.

Ces rencontres coïncideront avec la période des examens scolaires, mais Dave Jacobs ne se fait aucune inquiétude à ce sujet, convaincu que ses protégés feront aussi belle figure sur les pentes que sur les bancs de l'université.

L'année prochaine, les championnats du monde, organisés par la Fédération internationale de ski, seront disputés à Portillo, dans les Andes chiliennes. Les meilleurs représentants étrangers y seront.

Pour l'équipe nationale canadienne, ce sera la minute de vérité. ◀

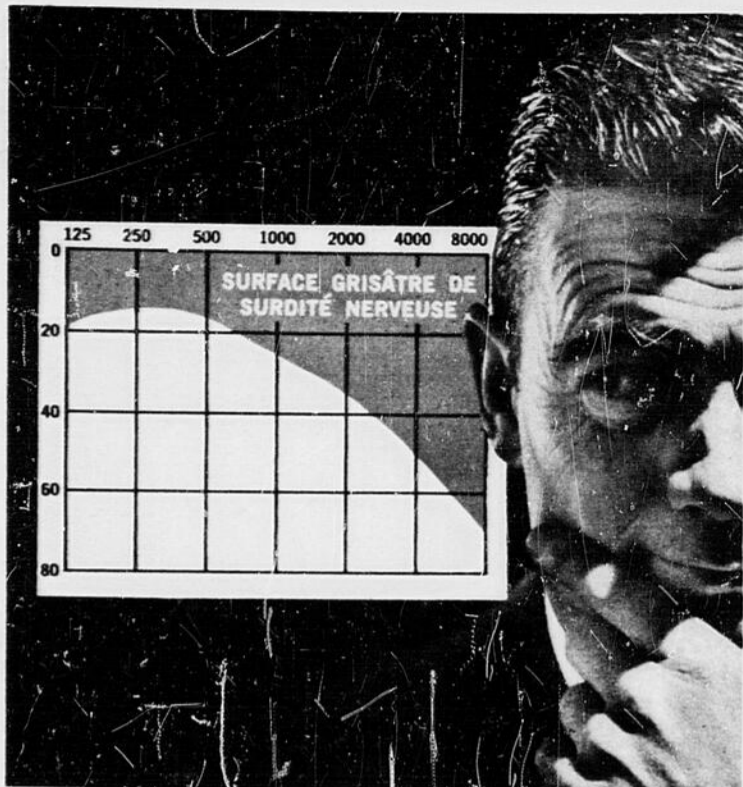


Essayez-la...vous verrez la différence

Si vous voulez être au goût du jour, essayez la soupe aux tomates Aylmer. Elle est faite uniquement de tomates fraîches, cueillies pendant la belle saison. Aucune autre soupe ne peut offrir une aussi agréable saveur de tomates fraîches. Nous sommes persuadés que vous la préférerez à toutes les soupes aux tomates que vous avez dégustées jusqu'ici.



Exigez le ruban rouge... votre garantie de qualité.



Aux gens qui pensaient
ne pas pouvoir être aidés par un
appareil acoustique

Zenith apporte un nouvel espoir pour leur surdité nerveuse

Autrefois, l'aide à l'audition s'arrêtait à la bordure grisâtre de la surdité nerveuse. L'âge, les blessures et autres facteurs enlevaient tout espoir de jamais bien entendre à des milliers de personnes. Mais plus maintenant. La technologie auditive de ZENITH a dépassé les vieilles bornes et a découvert des moyens de surmonter la surdité nerveuse.

Peut-être pouvez-vous maintenant commencer à jouir de nouveau de la vie, commencer à comprendre ce que vous entendez et mettre fin pour toujours à la confusion de votre vie.

ZENITH offre maintenant 3 manières effectives de remédier à la surdité nerveuse.

Le DELEGATE de ZENITH—Un instrument minuscule porté derrière l'oreille pouvant clarifier les sons les plus difficiles à entendre par plusieurs personnes. S'obtient en deux niveaux de ton.

Le ROYAL REGENT de ZENITH—Cet appareil puissant, porté sur soi, aide les gens souffrant de surdité sérieuse; il est de 30 à 40 fois plus puissant que la plupart des appareils acoustiques. Pèse 3 onces avec la pile. Idéal pour enfants et adultes.

Le MODIFICATEUR ACOUSTIQUE de ZENITH*—Un petit appareil auxiliaire s'ajustant confortablement dans l'oreille. Il s'attache à presque tous les appareils acoustiques pour filtrer les bruits agaçants et diminue l'effet pêle-mêle des conversations en groupe.

Pour savoir comment vous pouvez remédier à la surdité nerveuse allez voir votre dépositaire ZENITH bientôt. Son adresse figure dans les Pages Jaunes sous "Appareils Acoustiques."

*Patented



APPAREILS ACOUSTIQUES "AU SON VIVANT"
La qualité à l'intérieur ensuite le nom à l'extérieur

Zenith Radio Corporation of Canada, Ltd., Dept. CF800
1470 The Queensway, Toronto 16, Canada

Veuillez m'envoyer le LIVRET GRATUIT expliquant comment les nouveaux progrès de ZENITH peuvent remédier à la surdité nerveuse.

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

PROVINCE _____

ROBERT DEMONTIGNY

Suite de la page 4

les mêmes droits aux femmes qu'aux hommes?

— Oui. Je n'ai jamais étudié cette question à fond, mais tout compte fait, je ne crois pas être antiféministe.

— Est-ce que la littérature vous intéresse?

— Pour m'intéresser, oui, mais je me demande si je prends les bons moyens pour en faire quelque chose... Au fait, dans ce métier on aurait besoin de se cultiver, mais on est tellement pris par le travail qu'on n'a pas beaucoup le temps de lire. Par exemple, je n'ai pas d'auteur préféré, et si je n'en ai pas, c'est parce que je n'en ai jamais vraiment découvert un. Et si je suis dans une telle situation, c'est parce que je n'ai jamais lu un auteur assez longtemps pour me faire une idée.

— Quel genre de musique aimez-vous?

— J'aime un peu de tout, mais je préfère le swing et le jazz.

— Avez-vous envie de devenir populaire en dehors du Canada?

— Si ça se produisait, j'en serais très heureux, mais si ça ne se produit pas, j'ai l'impression que je serai encore très heureux. De toute façon, j'ai assez de plans dans la tête, je vois assez d'ouvertures dans les entreprises para-artistiques, que je pourrais ne plus chanter du tout et faire une vie très agréable.

(Je me demande s'il serait vraiment heureux à faire de l'argent sans chanter...)

— Quand vous êtes allé à Paris, l'année dernière, avez-vous trouvé que la civilisation française pouvait vous apporter quelque chose dans votre métier?

— La civilisation? C'est complexe, ça hein? (Je pense que ma question l'a pris au dépourvu. Il parle français mais je le soupçonne d'être américain de mentalité.) Elle m'a peut-être apporté quelque chose, la civilisation française, mais je l'ai reçu inconsciemment. La civilisation, voyez-vous, c'est comme un fantôme: ça ne se manifeste jamais de façon tangible.

— Préférez-vous les femmes intelligentes aux belles femmes?

— Les femmes intelligentes, parce qu'elles sont plus compréhensives. (Peut-être qu'il a besoin de protection, qu'il aime sentir un oeil maternel qui le regarde, seulement pour l'approuver, car il est obstiné comme quatre. Cela me rappelle qu'il y a deux ans, à l'équipe de Copain-Copain, nous l'appelions "le p'tit". Et ça ne l'a jamais choqué. Enfin, pour ce qui est des femmes, je signale en passant que la sienne, qui se prénomme Jeanne, est jeune, intelligente et belle. C'est sans doute pour cette raison qu'il aborde le problème avec autant d'aisance...)

— Si, d'une façon ou d'une autre, vous deveniez très riche, est-ce que vous continueriez quand même à travailler?

— Ah, oui! Il n'y a rien de plus malsain que de rester oisif. D'abord je ne travaille pas pour gagner de l'argent. L'argent, c'est quelque chose qui vient forcément quand on fait quelque chose. (Impossible de savoir combien il gagne par année: moins que certains le disent, mais assez pour avoir une maison.) Je travaille parce que j'aime ce que je fais... Si je devenais très riche, je pense que j'étudierais pendant dix ans...

(Il faut admirer une si belle ardeur juvénile, même s'il est probable que les biens de la terre en auraient raison!)

— Est-ce que vous avez peur de la mort?

— Je n'y pense jamais.

— Qu'est-ce que vous pensez de la religion, dans le contexte canadien-français?

— Je crois qu'il y aurait beaucoup de changement à y apporter, et dans bien des domaines.

— Est-ce que la religion a eu une mauvaise influence dans notre éducation?

— C'est beaucoup dire, parce que le clergé a fait de bonnes choses et il en fait encore.

— Est-ce que le fan-club est une chose nécessaire à la carrière d'un chanteur?

— C'est bien compliqué, cette histoire-là. A l'heure actuelle, le fan-club est très important parce qu'il influence énormément les réalisateurs, les journalistes, les disc-jockeys, et finalement le public. Qu'on le veuille ou non, il y a un rapport direct entre le fan-club et la popularité.

— Enfin, une question très indiscrette: êtes-vous vraiment heureux?

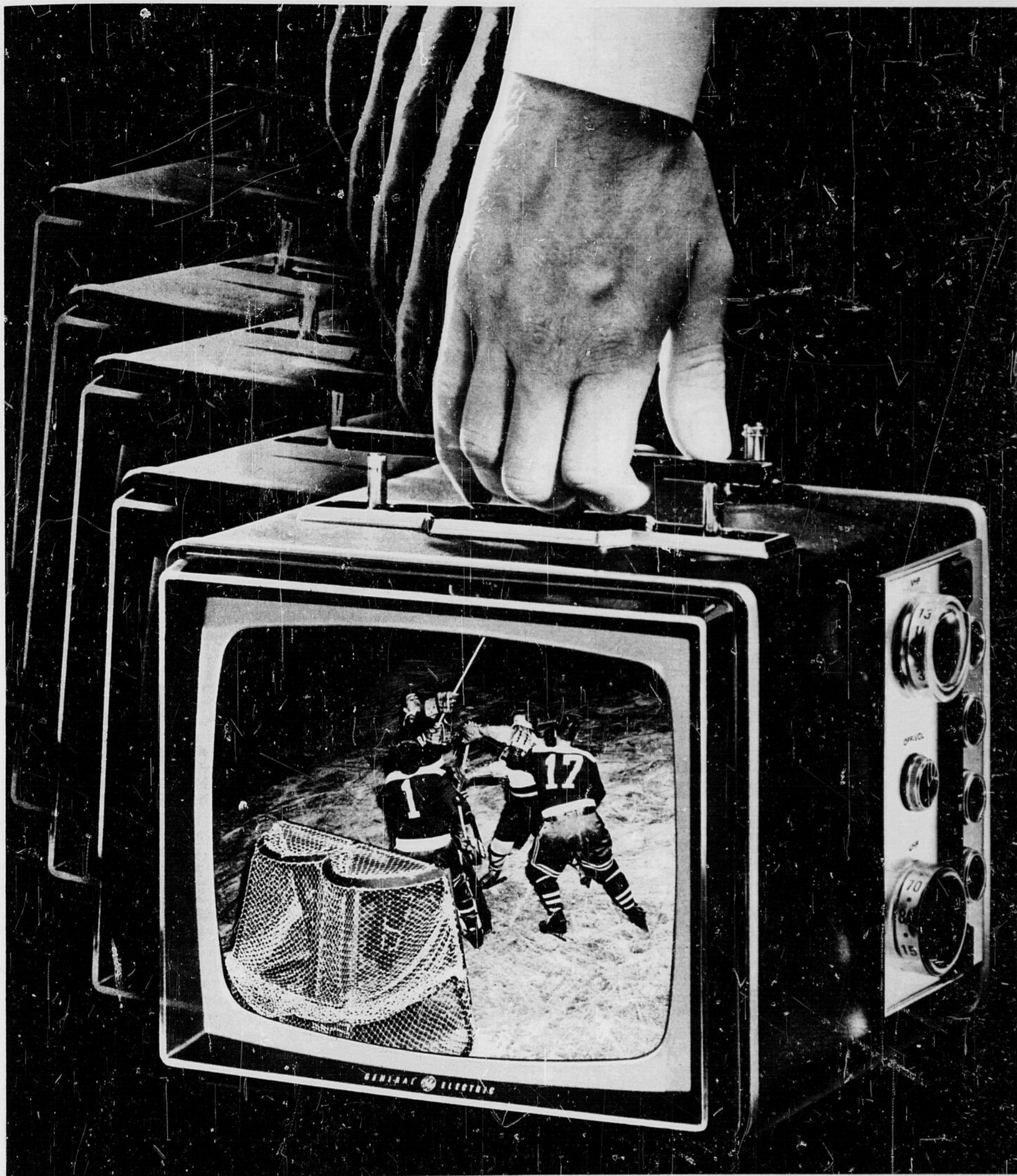
— Oui.

Voilà, Robert Demontigny est heureux, ce qui est extraordinaire, mais je sais qu'il n'est pas satisfait de lui-même, ce qui est une merveilleuse promesse pour l'avenir. Car à son âge, tout est possible, surtout après un départ aussi rapide, et avec les dons qu'il a reçus en 1939, même s'il est venu au monde en même temps qu'une catastrophe mondiale...

POUR ce qui est de ses défauts, il est certain qu'il en a, comme tout le monde. Par exemple, ne montez pas en voiture avec lui si vous êtes nerveux. Robert adore la vitesse, comme feu James Dean... S'il ne fait pas une carrière d'acteur au cinéma, il en fera peut-être une de cascadeur...

Mais, sorti de sa voiture, il est lent, d'un flegme qui contraste étrangement avec le rythme fou de sa génération et celui de la vie qu'il doit mener. Parfois, c'est exaspérant pour ses camarades de travail, mais il est bien possible qu'il les enterrerait tous, ceux qui s'arrachent les cheveux et lui crient de se dépêcher. J'ai travaillé très souvent avec lui, et je pense que cet animal-là n'a pas le trac du tout. Deux minutes avant le début d'une émission, il peut aussi bien signer des autographes ou aller calmement téléphoner à sa femme pour régler le menu du dîner. A ce point de vue-là, il n'y en a pas deux comme lui.

Robert Demontigny est têtu, et souvent il est difficile de discuter avec lui, surtout quand il a une idée bien enfoncée entre les deux oreilles. Mais s'il n'avait pas été si obstiné, serait-il arrivé où il est maintenant? Sûrement pas! On objectera peut-être qu'il s'est trimbalé d'un métier à l'autre pendant des années, que c'est plutôt là un signe d'inconstance. Au contraire, je ne sais rien de plus émouvant dans toute sa vie, que ces années où il a cherché désespérément, avec entêtement, la voie qui lui convenait. Et il semble bien que, cette fois, il l'ait trouvée. ◀



Une belle image qu'on porte avec soi. C'est le premier téléviseur portatif de 9" entièrement à transistors. Il fonctionne partout sur ses piles ou sur le courant alternatif de la maison. Il peut aussi se brancher dans une voiture ou un bateau. Pas plus lourd qu'une valise, élégant, il n'exige pour ainsi dire aucun entretien. Voici un autre exemple de la qualité par la recherche technique CGE.



CANADIAN GENERAL ELECTRIC

Élégant et pratique—La création moderne
Le bracelet de montre de distinction

Elasto-Fixo
Fixo-Flex

Le bracelet de montre le plus solide pour travail et sport

Ces bracelets de montres connus à travers le monde entier sont en vente dans toutes les bijouteries dans la qualité durable "Gold-Anker".

Lorsque vous achetez un bracelet, faites attention à l'emblème or-et-bleu RoWi, votre garantie de qualité.

ELASTO-FIXO ou FIXO-FLEX



GUY FOURNIER

Un électeur pas content

L'un de mes fidèles lecteurs m'a fait parvenir copie d'une lettre qu'il vient d'envoyer au Premier ministre Lester B. Pearson. Je la publie dans l'espoir qu'elle instruira les Canadiens anglais sur les justes revendications du Québec.

Cher Premier,

Si je prends la plume pour écrire, c'est pour vous demander d'avertir vos patriotes anglais de mettre fin à leur campagne de salissage contre nos ministres d'Ottawa. S'ils continuent leurs inséminations malveillantes, ma femme et moi, on va se séparer et je vous passe un papier que le Québec suivra de proche. Notre province est pas comme les autres, car il y a deux cultures au Canada. Ici, c'est la sous-développée.

Quand on a tout ce qu'il faut dans la maison, on peut être honnête, mais quand on met encore le beurre et le lait entre les fenêtres, il faut pas perdre la chance de poigner le gros lot. S'il y avait un candidat assez *swell* pour nous greyer d'un frigidaire, c'est pas ma vieille qui refuserait. Nous restons dans une colonie où quasiment tout le monde est abonné au secours direct, qui rentre plus fort que le courant de l'Hydro. C'est beau la canonisation de l'électricité, mais nous autres, on a rien à plugger.

J'ai commencé à voter avec Taschereau et jamais on a eu un candidat assez en moyen pour donner autre chose que des pots-de-vin, qui venaient tous d'un alambic sur lequel la P.P. met les *salés* après chaque élection. Les candidats des comtés pauvres pourraient siphonner la caisse des gros comtés de Toronto, d'après le principe des caisses transférables dont on parle tant aujourd'hui.

Dans la misère moi-même, je trouve bien peu charitables vos patriotes qui s'acharnent contre les ministres qui n'ont pas encore payé leurs meubles. Si j'avais connu leur dénuement, je leur aurais envoyé les *antiques* entassés dans ma grange. Un petit service en attire un autre! Comme je disais à ma femme: en v'là deux autres qui vont être obligés de mettre leurs *sets* chromés sur la finance! A votre place, je les aurais plutôt chicanés de pas avoir encouragé les nôtres. Mais ma femme prétend que c'est le suédois qui est à la mode. En tout cas, c'est moins dangereux de faire affaire avec un Suédois qu'avec des Juifs. Pour une fois que deux *cassés* avaient acheté à crédit sans se jeter dans les pattes de la finance, fallait qu'on leur tire le tapis de sous les pieds.

Il y a le député du Yukon aussi qui veut nous en remonter avec son air *narcotique*. Il faut bien avoir le Klondyke dans sa poche pour chercher des poux à un ministre qui n'avait même pas de portefeuille.

J'aurais passé par-dessus ces manquements, si les Anglais n'avaient pas comploté contre le plus jeune de nos ministres, un gars qui avait un si bel avenir derrière lui.

C'est à croire *astheur* qu'on aurait pas le droit d'avoir des ronds de courses. Avec le chômage qu'il y a dans notre belle province, monsieur le Premier, c'est la vraie place pour les *aérodromes*. On a le temps d'aller aux courses, nous autres. Si je peux me permettre une suggestion pendant que ma femme lit pas par-dessus mon épaule, j'aimerais que vous augmentiez les *protestations* d'assurance-chômage ou que vous forciez les propriétaires de ronds de courses à baisser le pari mutuel à une *piasse*. Avec les salaires que vous payez aux chômeurs, pas besoin de dire qu'il faut se priver, même du nécessaire, pour prendre le pari double et la quinella, le même soir. J'ai entendu dire aussi qu'il faut payer de l'impôt sur les profits faits aux courses. Si c'est vrai, on pourrait peut-être déduire l'argent qu'on gage sur les *long shots* qui rentrent jamais. C'est comme les dons de charité.

Pour tout avouer, monsieur le Premier, j'aimais pas Yvon Dupuis du temps qu'il salissait Réal, mais j'ai viré capot en apprenant qu'il aurait essayé de rendre financièrement possible un rond de courses qui était physiquement réalisable. Entre nous, pensez-vous que Jean Lesage a consulté la Reine (comme il le fait toujours) avant de refuser le permis du rond de courses? Elisabeth s'intéresse trop aux chevaux pour avoir dit non.

Quand un *Canayen* grimpe dans l'échelle sociale, il y a toujours un Anglais pour lui mettre le pied sur la tête. Pour réussir, il faut s'embarquer dans la franc-maçonnerie, où c'est qu'on perd la foi de son père, quand c'est pas la langue de sa mère. Cher Premier, il faut que ça change!

P.S. A la dernière élection, j'ai voté rouge au poll no 5 et bleu au poll no 8, mais je vous garantis mes deux votes gratuits à la prochaine, si j'ai satisfaction à mes suppliques.

NOUVEAU!
Feen-a-mint
POUR ENFANTS
MENTHES LAXATIVES

Vos petits ont-ils besoin d'un laxatif? Donnez-leur Feen-a-mint, laxatif à la menthe pour enfants, doux, efficace, agréable au goût et conçu spécialement pour eux. Les enfants aiment bien ces pastilles roses à la menthe.

PHARMACO
Produits pharmaceutiques pour toute la famille

FATIGUE QUOTIDIENNE?



La vie est si courte qu'il est pénible de passer des jours remplis d'irritation et de frustration. La cause peut en être la fatigue due au surmenage et, dans ce cas, la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs peut vous aider. Ce remède, dont les années ont prouvé l'efficacité, fournit du fer et d'autres ingrédients essentiels bienfaisants qui aident à améliorer votre sang et à restaurer votre bien-être général. Alors si la vie vous paraît pénible, aidez-vous avec la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs.



AIDE A COMBATTRE LA FATIGUE

Coussinez chacun de vos pas!



Coussinez vos chaussures pour un plus grand confort

Des orteils au talon, vos pieds reposent sur des milliers de minuscules cellules en mousse de latex, ce qui coussine chacun de vos pas. Procurez-vous les semelles Air-Pillo Dr. Scholl. Elles allègent la pression sur les nerfs des pieds et soulagent les callosités douloureuses. La marche devient moins pénible. Elles isolent contre la chaleur ou le froid. Lavables. Toutes pointures, pour hommes et dames. En vente partout.

P.S. Portez des semelles intérieures AIR-PILLO dans vos chaussures trop grandes, usées ou déformées; elles vous iront mieux et vous marcherez mieux!

Dr Scholl's AIR-PILLO INSOLES

DEEP HEAT

le soulagement se fait sentir en quelques minutes; les douleurs arthritiques, rhumatismales et musculaires diminuent. Vous sentez une chaleur bienfaisante qui apaise la douleur.

DEEP HEAT

vous offre le double avantage de son action pénétrante et d'un analgésique aux endroits les plus douloureux. Non gras. Ne tache pas.

Mentholatum DEEP HEATING Rub

SPECIAL



206 TIMBRES DIFFÉRENTS 25¢

incluant magnifique série florale de la Hongrie et animaux de la Somalie française. En plus, liste de paquets et odontomètre gratuits. Cette magnifique collection vous est offerte afin de vous faire connaître nos approbations.

CENTRE PHILATÉLIQUE DE QUÉBEC, 275 Ouest, rue St-Vallier, Québec 8, P.Q.

BARREAUX DE CHAISE DÉCOLLÉS?

BOIS PLASTIQUE LEPAGE

Se tinte et se peint comme le bois. Ressemble au bois. Répare les brûlures, cassures et fentes des meubles.

LEPAGE tient bon

On demande des hommes aujourd'hui... pour diriger nos forces armées de demain

Les forces armées du Canada font actuellement l'objet d'une modernisation complète. On procède à leur rénovation en vue de mieux faire face aux besoins futurs de la défense et du maintien de la paix. Nos forces de demain se distingueront par leur souplesse et leur *efficacité*, tant dans le domaine du matériel et de l'instruction que dans celui, plus important encore, du *commandement*. Allégées et bien préparées, elles seront en mesure, comme l'athlète en pleine forme, d'assener des coups puissants.

On veut des chefs. Une armée vaut ce que valent ses officiers. Il faudra donc que ceux qu'on choisira pour diriger nos forces armées de demain soient d'un calibre exceptionnel. Ils devront posséder des qualités mentales et physiques hors de l'ordinaire. Les responsabilités du commandement seront plus lourdes que jamais et ce ne sera pas une mince tâche que de trouver les hommes vraiment à la hauteur. Ceux qui en seront jugés dignes seront des hommes dans toute la force du mot.

Etes-vous à la hauteur? Si vous avez lieu de croire que *vous* possédez les qualités requises pour remplir des fonctions aussi importantes, vous auriez intérêt à examiner quels sont les moyens dont vous disposez pour atteindre votre but.

Chaque année des jeunes gens sont choisis, sous le régime du Programme d'instruction pour la formation d'officiers des forces régulières (ROTP), pour aller poursuivre leurs études dans les Collèges militaires du Canada ou dans une université canadienne. Les candidats acceptés reçoivent le grade d'élève-officier dans l'Arme de leur choix: Marine, Armée ou Aviation. On peut obtenir de plus amples renseignements sur cette occasion exceptionnelle de se faire une carrière d'officier dans les forces armées, nouvelles et modernisées, du Canada en écrivant au Directeur général des élèves-officiers, Quartier général des forces canadiennes, Ottawa 4 (Ont.).



**Programme d'instruction pour la
formation d'officiers de nos forces régulières**





Les champignons relèvent de façon délicate et exquise ce plat de sole et pétoncles en casserole. Les filets de poisson sont d'abord dorés à la poêle et cuits ensuite.

LA BONNE CUISINE

de Perspectives

PAR MARGO OLIVER

PARLONS CHAMPIGNONS...

QUOIQUE les Français aient commencé vers le XVII^e siècle à cultiver les champignons, dans les caves et les carrières abandonnées, il n'y a guère plus de 50 ans que ces délicieuses petites plantes sont vraiment connues en Amérique. Les livres de recettes publiés ici au XIX^e siècle les mentionnent à peine. Mais les choses ont bien changé et leur popularité va maintenant grandissante.

En cuisine, on ne considère pas les champignons comme un véritable aliment mais plutôt comme un condiment. Ils n'ont, en effet, qu'une faible valeur alimentaire mais on le leur pardonne aisément car ils relèvent, de façon exquise, quantité de plats.

Goûtez plutôt. Les plats que voici auront tôt fait de vous convaincre.

SOLE ET PÉTONCLES EN CASSEROLE

- 1 livre de pétoncles
- 1/2 livre de bacon
- 1 tasse de champignons frais, finement hachés
- 1 tasse de céleri, finement haché
- 1 tasse de persil, finement haché
- 1 tasse d'oignon, finement haché
- 2 livres de filets de sole
- Lait
- Chapelure fine
- 2 cuil. à table de beurre
- 2 cuil. à table d'huile
- 1 1/2 cuil. à thé de sel
- 1/4 de cuil. à thé de poivre
- 1 tasse de bouillon de poulet

- 2 cuil. à table de jus de citron
- 2 cuil. à thé de sauce Worcestershire
- Têtes de champignons (facultatif)
- Beurre (facultatif)

Couper les pétoncles en deux; envelopper chaque morceau de 1/2 tranche de bacon et fixer solidement avec un cure-dents. Mettre au four, sous le grilloir, jusqu'à ce que le bacon soit croustillant. Retirer les cure-dents et mettre les pétoncles de côté.

Chauffer le four à 375°. Graisser un plat à cuire peu profond (13 x 9 x 2 pouces).

Mêler champignons, céleri, persil et oignon et étendre ce mélange uniformément dans le plat à cuire.

Laver les filets de sole; les passer dans le lait



Photo Perspectives

au four, sur un lit de légumes mouillé de bouillon.

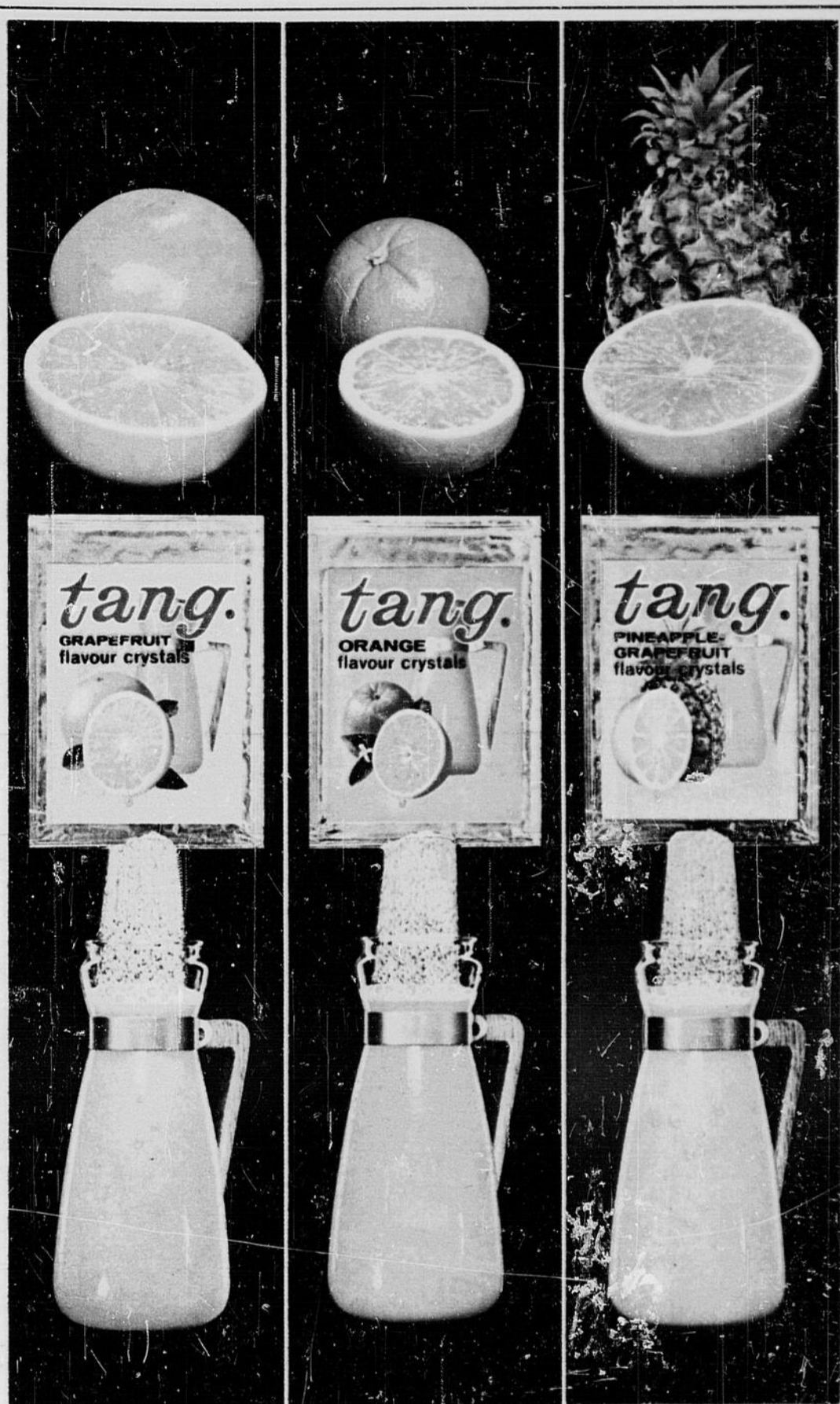
d'abord, dans la chapelure ensuite de façon à les en bien enrober des deux côtés.

Chauffer le beurre et l'huile, dans une grande poêle épaisse, et y dorer rapidement les filets. Retirer ces derniers de la poêle, à mesure qu'ils sont à point, et les déposer sur les légumes dans le plat à cuire. Saler et poivrer.

Ajouter le bouillon de poulet, le jus de citron et la sauce Worcestershire au jus de cuisson dans la poêle. Chauffer et verser sur la préparation. Disposer les pétoncles sur le dessus du plat, ainsi que les têtes de champignons couronnées d'une noisette de beurre si on le désire.

Cuire au four pendant 20 minutes. Servir immédiatement. (De 6 à 8 portions)

Autres recettes à la page suivante



PAMPLEMOUSSE

ORANGE

ANANAS-PAMPLEMOUSSE

Tang - Toute la saveur de fruits frais en cristaux.

Un délice au petit déjeuner - si vite fait!

Pourquoi presser et tamiser, vous acharner à vider une cannette ou lutter contre une grosse boîte? Aux minuscules cristaux de saveur Tang, vous n'ajoutez que de l'eau et, en un instant, vous obtenez toute la saveur naturelle et exotique de fruits frais et juteux. Tang qui contient aussi de la vitamine C, vous promet un surplus de saveur. Economique et pratique, Tang fait le délice du petit déjeuner. *Vous trouverez Tang chez votre épicier dans le rayon des jus de fruits en boîte.*



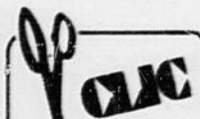


CLIC

et la pâtisserie au chocolat
est plus facile!

le nouveau Redi-Blend
remplace le cacao
dans toutes vos
recettes au chocolat

Créé par les fabricants du fameux chocolat Baker... Redi-Blend est un nouveau produit d'une saveur de chocolat plus riche que le cacao et qui est plus commode que le cacao ou le chocolat à cuisson non sucré ordinaire. • Avec Redi-Blend, il n'y a rien à mesurer ni à faire fondre—vous coupez simplement le bout de l'enveloppe en plastique et vous pressez pour faire sortir Redi-Blend, d'une délicate saveur de chocolat Baker. • Dans chaque paquet de Redi-Blend, il y a 10 délicieuses recettes, essayées dans nos cuisines. Et dans toutes vos recettes favorites, remplacez $\frac{1}{4}$ de tasse de cacao ou une once de chocolat à cuisson par une enveloppe de Redi-Blend. • Découpez la recette dès maintenant et vous profiterez, vous et votre famille, de la commodité et de la riche saveur de chocolat de Redi-Blend.



découpez et gardez cette nouvelle recette au Redi-Blend

**POUDING
ÉCONOMIQUE
AU CHOCOLAT**

- 1 enveloppe de Redi-Blend Baker
- $\frac{1}{3}$ tasse de lait
- $\frac{1}{3}$ tasse de sucre
- pincée de sel
- $\frac{1}{2}$ c. à thé de poudre à pâte Calumet
- 2 tasses de mie de pain finement émiettée
- 1 c. à thé de vanille
- 1 oeuf, battu jusqu'à consistance épaisse et bien légère

Ajouter le chocolat au lait et mettre à petit feu. Faire cuire en remuant constamment jusqu'à mélange homogène. Ajouter le sucre et le sel et remuer jusqu'à ce que le sucre soit fondu. Retirer du feu, ajouter la poudre à pâte, la mie de pain et la vanille; bien mélanger. Puis, ajouter l'oeuf et mélanger légèrement. Verser dans des moules à cossetarde individuels et faire cuire à four modéré (350°F.) pendant 25 minutes ou jusqu'à ce que ce soit cuit. Servir avec de la crème. 5 portions.



64-107
42

FOIES DE POULET ET CHAMPIGNONS

- | | |
|--|--|
| 4 tranches de bacon | 1 cuil. à thé de sel |
| $\frac{1}{2}$ livre de foies de poulet, coupés en deux | $\frac{1}{8}$ de cuil. à thé de poivre |
| 1 boîte de 10 onces de champignons en morceaux, égouttés | Une pincée de marjolaine |
| | $\frac{1}{2}$ tasse de crème |
| | 2 cuil. à thé de farine |
| | Toasts, beurrés |

Frir le bacon, dans une poêle épaisse, jusqu'à ce qu'il soit bien croustillant. L'égoutter sur du papier absorbant et l'émietter. Le mettre de côté.

Ne laisser que 1 cuil. à table de graisse de bacon dans la poêle. Ajouter les foies de poulet et les champignons et saupoudrer du sel, du poivre et de la marjolaine. Cuire à feu moyen pendant 3 ou 4 minutes ou jusqu'à ce que les foies soient cuits.

Brasser ensemble la crème et la farine jusqu'à ce que le mélange soit lisse. Ajouter à la préparation, petit à petit et en brassant constamment. Cuire à feu doux, en brassant constamment, jusqu'à ce que la sauce soit lisse et épaisse.

Ajouter le bacon et servir immédiatement, sur les toasts bien chauds. (3 portions)

TOURTE DÉLICIEUSE

- | | |
|---|--|
| 1 oeuf | 6 tranches de bacon |
| $\frac{1}{2}$ tasse de lait | 1 tasse de champignons, frais ou de conserve, tranchés |
| $1\frac{1}{2}$ tasse de cubes de pain d'un jour, de $\frac{1}{2}$ pouce | 1 tasse de cubes de cheddar fort, de $\frac{1}{2}$ pouce |
| $\frac{3}{4}$ de livre de boeuf haché | $\frac{1}{2}$ tasse de céleri haché |
| $1\frac{1}{2}$ cuil. à thé de sauce Worcestershire | $\frac{1}{2}$ tasse de piment vert haché |
| 1 cuil. à thé de jus de citron | 2 oeufs |
| 1 cuil. à table d'oignon haché | 1 tasse de lait |
| $1\frac{1}{2}$ cuil. à thé de sel | $\frac{1}{2}$ cuil. à thé de sel |
| | $\frac{1}{2}$ cuil. à thé de sel de céleri |
| | Une pincée de sel d'ail |
| | Une pincée de muscade |

Chauffer le four à 425°. Avoir sous la main une assiette à tarte, de 9 pouces.

Battre ensemble légèrement, à la fourchette, l'oeuf et $\frac{1}{2}$ tasse de lait. Ajouter les cubes de pain, mêler et laisser reposer pendant 5 minutes.

Mêler le boeuf haché, la sauce Worcestershire, le jus de citron, l'oignon haché, le sel et les cubes de pain trempés. Tasser ce mélange dans l'assiette à tarte pour en faire une sorte de croûte; bien recouvrir le fond et les côtés de l'assiette pour que la croûte retienne bien la garniture.

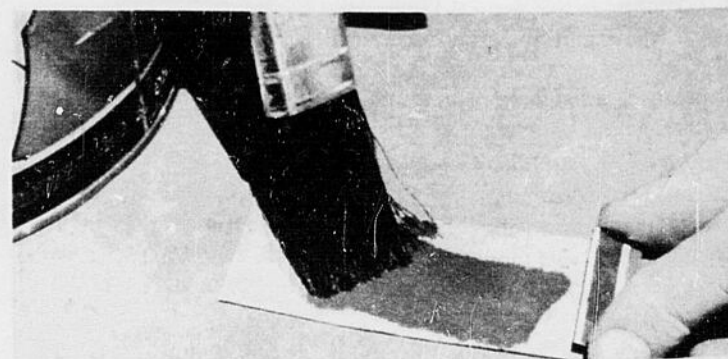
Faire frir le bacon jusqu'à ce qu'il soit croustillant, l'égoutter sur du papier absorbant et l'émietter dans la croûte de viande.

Ne laisser dans la poêle que 1 cuil. à table de graisse de bacon. Ajouter les champignons et les faire cuire à feu doux pendant environ 2 minutes. Mettre dans la croûte, ainsi que les cubes de cheddar, le céleri et le piment vert.

Battre ensemble, légèrement, les oeufs, 1 tasse de lait, le sel, le sel de céleri, le sel d'ail et la muscade. Verser sur les légumes dans la croûte de viande.

Cuire au four pendant une période de 25 à 30 minutes ou jusqu'à ce que la garniture soit prise et légèrement brunie sur le dessus. Servir immédiatement. (De 4 à 6 portions)

UN CONSEIL



Un petit coup de pinceau supplémentaire à l'intérieur d'un carton d'allumettes et vous pourrez ensuite choisir avec tellement plus d'assurance les tapis, draperies, rideaux, lampes et bibelots.

POISSON ROULÉ AUX CHAMPIGNONS

2 cuil. à table de beurre
1 tasse de champignons hachés
1 cuil. à table de jus de citron
1 livre de filets de brocheton ou de doré
Sel et poivre
8 tranches de bacon

Chauffer le beurre dans une petite poêle épaisse. Ajouter les champignons et le jus de citron et cuire à feu doux pendant 3 minutes.

Laver les filets de poisson et les couper en deux dans le sens de la longueur. (Vous aurez choisi votre livre de poisson en 4 filets de grandeur à peu près uniforme; vous aurez donc 8 bandes de poisson.) Saler et poivrer les bandes et les recouvrir des champignons.

Rouler chaque bande, en commençant par le bout le plus étroit, envelopper d'une tranche de bacon et fixer solidement le tout avec un cure-dents. Disposer sur une plaque.

Mettre au four, sous le grilloir, pendant environ 10 minutes ou jusqu'à ce que le bacon soit croustillant. Mettre la plaque environ à mi-hauteur du four et tourner quelquefois les rouleaux pendant la cuisson. (Ne pas trop cuire; le poisson doit être juste au point où on peut le défaire à la fourchette.) Servir immédiatement. (4 portions)

CHAMPIGNONS SUR CANAPÉS

1 livre de champignons frais
3 cuil. à table de beurre
1 cuil. à table d'oignon râpé
La moitié d'une petite gousse d'ail, tranchée finement
2 cuil. à thé de jus de citron
2 cuil. à table de farine
1 cuil. à thé de sel
1/4 de cuil. à thé de poivre
1 cuil. à thé de graines de céleri
1 tasse de bouillon de poulet
1/2 tasse de crème légère
Toasts, beurrés

Laver et trancher les champignons.

Chauffer le beurre dans une poêle épaisse. Ajouter l'oignon et l'ail et cuire à feu doux pendant 2 minutes. Ajouter les champignons et le jus de citron, couvrir et cuire à feu doux, en brassant quelquefois, pendant environ 3 minutes ou jusqu'à ce que les champignons soient tendres.

Saupoudrer de la farine, du sel, du poivre et des graines de céleri. Bien mêler et laisser bouillonner un peu. Retirer du feu et ajouter le bouillon de poulet et la crème, d'un seul coup. Bien mêler et continuer la cuisson, à feu moyen et en brassant constamment, jusqu'à ce que la sauce soit épaisse et lisse.

Servir immédiatement, sur les toasts bien chauds. (4 portions)

BIFTECK AUX LÉGUMES

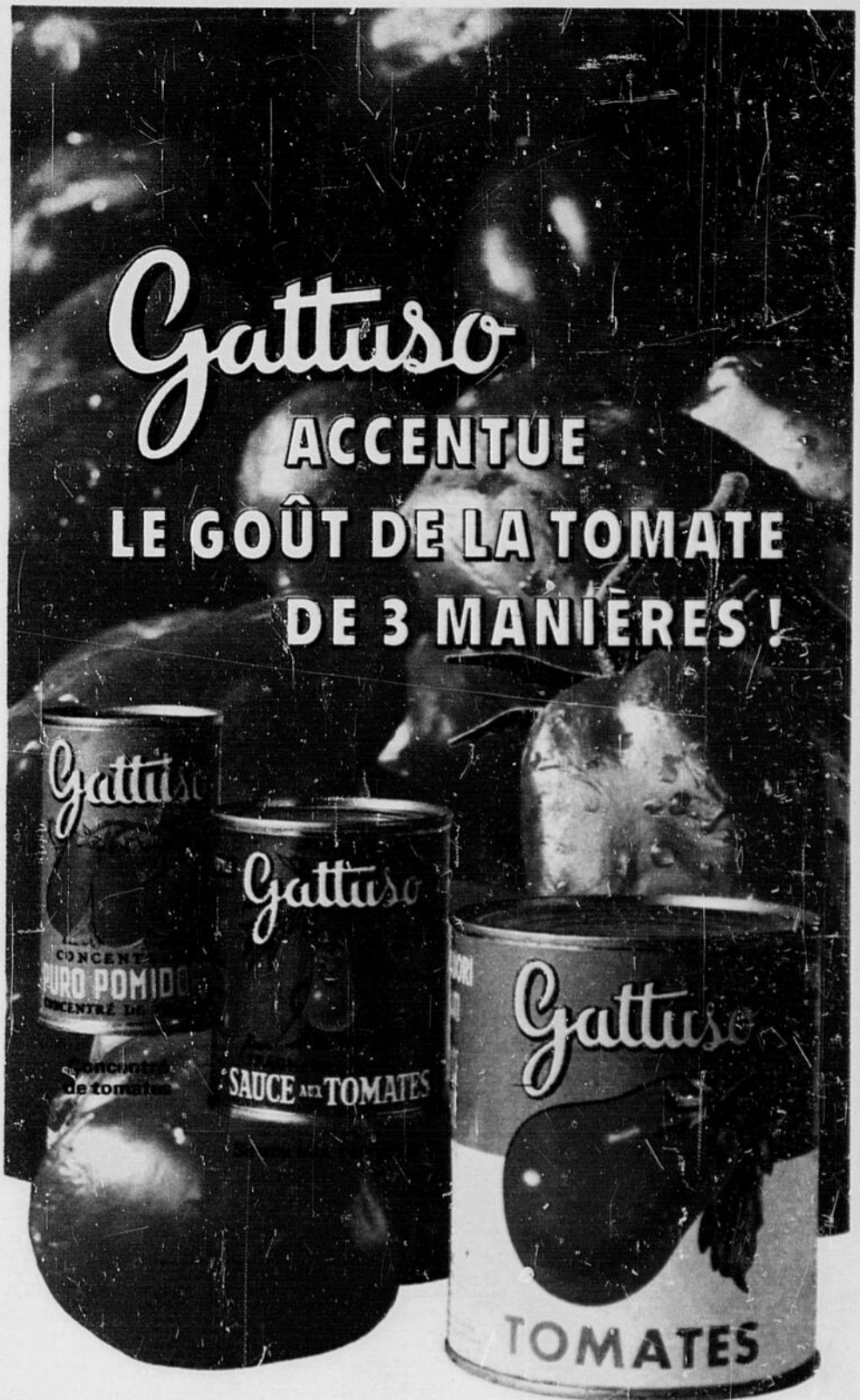
2 livres de bifteck de ronde
2 cuil. à table de farine
1 1/2 cuil. à thé de sel
1/4 de cuil. à thé de poivre
1/4 de tasse d'huile
2 gros oignons, tranchés mince
1/2 livre de champignons frais, tranchés
2 tasses de carottes, taillées en bâtonnets
1/2 cuil. à thé de thym
Une petite feuille de laurier, émietée
1 petite gousse d'ail, broyée
1 boîte de 10 1/4 onces de consommé
1 tasse de crème sure

Couper le bifteck en portions. Mêler farine, sel et poivre et bien faire pénétrer ce mélange dans le bifteck, des deux côtés, en martelant avec le bord d'une assiette épaisse.

Chauffer l'huile et y bien brunir la viande, des deux côtés. Retirer les morceaux de la poêle à mesure qu'ils sont à point.

Ajouter l'oignon et les champignons au jus de cuisson dans la poêle et cuire à feu doux jusqu'à ce que l'oignon soit doré. Ajouter les carottes, le thym, le laurier et l'ail et bien mêler. Remettre le bifteck dans la poêle et ajouter le consommé. Couvrir hermétiquement et faire mijoter pendant une période de 2 1/2 à 3 heures ou jusqu'à ce que la viande soit très tendre. Pendant la cuisson, ajouter un peu d'eau si cela est nécessaire et, quelques fois, brasser les légumes et tourner la viande.

Disposer la viande dans un plat de service chaud. Ajouter la crème sure aux légumes chauds, bien mêler et chauffer sans laisser bouillir. Verser sur la viande et servir aussitôt. (6 portions) ◀



Tomates entières

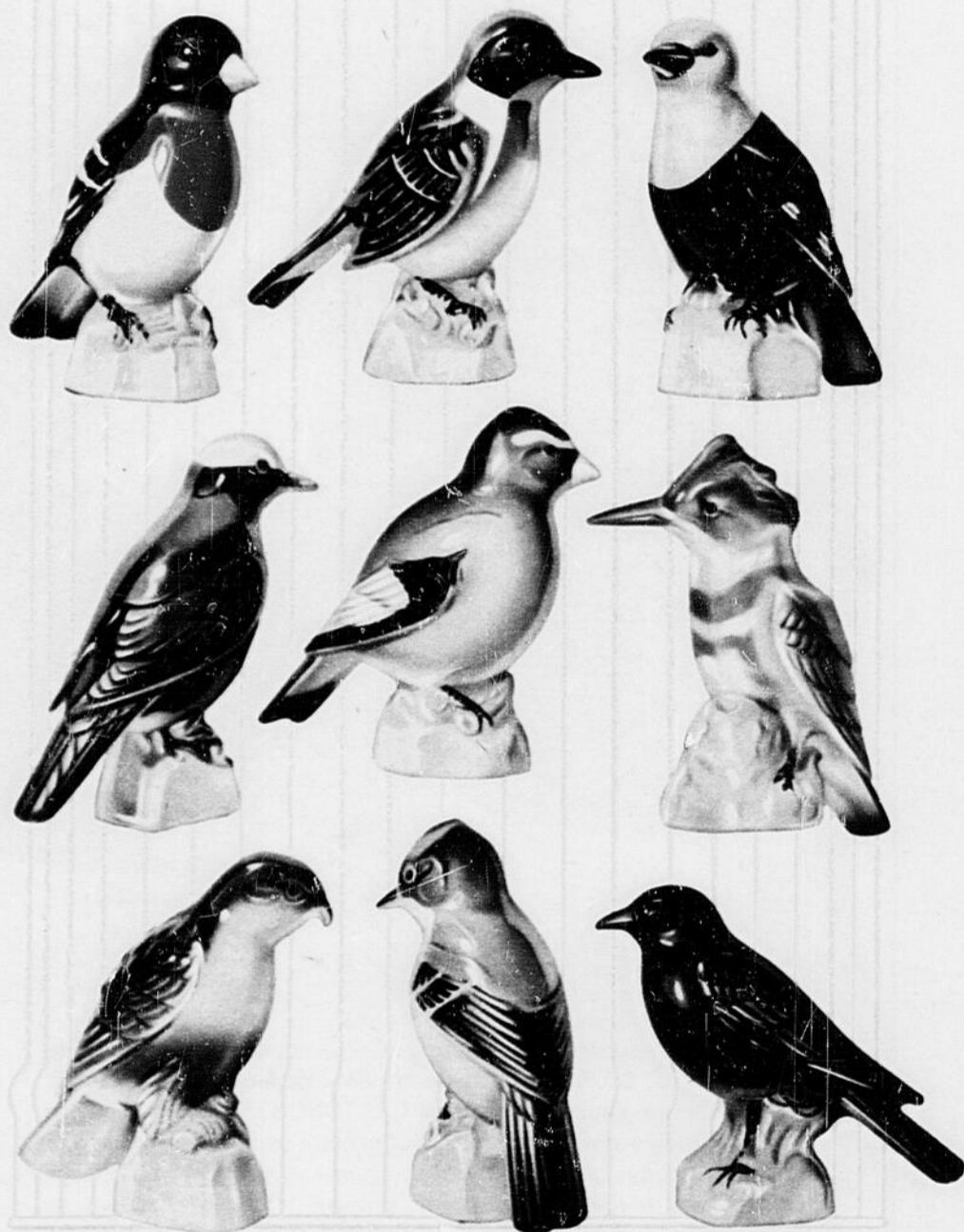
Offrez un régal à votre famille!

Tout plat exquis est amélioré par la saveur d'une tomate mûrie au soleil. GATTUSO sait de quelle façon vous les préférez. L'odorante sauce aux tomates GATTUSO s'allie admirablement avec tous vos repas favoris. Le concentré de tomates ajoute à la richesse des aliments, ragoûts, soupes ou sauces. Les belles tomates entières Gattuso, en grosses boîtes généreuses, se méritent une place spéciale. Servez-en avec vos plats préférés pour en rehausser la saveur. Les tomates Gattuso sont économiques et produisent une excellente source de Vitamines A et C.



LE RÉGAL DES GOURMETS

10
NOUVELLES
figurines d'oiseaux canadiens
GRATUITES!
COLLECTIONNEZ TOUTES LES 30!



10 nouvelles beautés s'ajoutent à la collection Tender Leaf!

Vous en obtenez *une* gratuitement dans chaque paquet de 60 sacs, *deux* dans chaque paquet de 120 sacs. Ajoutez ces dix nouvelles et gaies reproductions à votre présente collection. Ou commencez aujourd'hui votre collection de ces 30 mignonnes figurines d'oiseaux en semi porcelaine. Vous aimerez la gaieté qu'elles donneront aux pièces de votre foyer. Thé Tender Leaf — le seul mélange préparé expressément pour ceux qui préfèrent le thé en sacs.



COUPS D'OEIL ET Perspectives

Le système D (débrouillardise)

Ce n'est pas la première fois que notre photographe Louis Jaques est envoyé en mission spéciale à l'étranger. Mais à l'occasion des funérailles de sir Winston Churchill (page 18), c'est la première fois qu'il partait sans ses appareils... Les autorités anglaises avaient mis à la disposition de la presse, le long du parcours, quelques places stratégiques, très limitées en nombre, et seuls les photographes accrédités — presque tous de la presse anglaise ou de quelques grandes agences — pouvaient s'y rendre. Les autres devaient se débrouiller comme ils le pouvaient, et avec interdiction de prendre des photos dans la rue. Alors à quoi bon des appareils, parfois si encombrants?

Louis arriva à Londres au début de la semaine. Le vieux lion comme on a dit, résistait à la mort. Louis était comme en vacances. Visites dans Londres. Attente. Vers le milieu de la semaine, il lut un entrefilet dans un quotidien: on rappelait que le grand patron de la maison Rolls Royce, il y a deux ans, avait eu une attaque du coeur similaire à celle de sir Winston. Il était toujours à l'hôpital, bien vivant. Deux ans... Louis envoya l'entrefilet à notre directeur, n'oubliant pas de mentionner combien il se plaisait à Londres...



Louis Jaques
à Londres

Mais le dimanche suivant, l'homme d'Etat mourait. Ce fut alors la course, une semaine durant. Louis engagea deux confrères et entra en contact avec quelques photographes accrédités pour s'assurer qu'il aurait un choix de photos à sa disposition une fois les cérémonies terminées. Dernière précaution: à Trafalgar Square, il avisa un salon de coiffure pour hommes et offrit à son propriétaire de louer la fenêtre qui donnait sur la place. Celui-ci consentit et exigea immédiatement ses 20 livres (quelque \$55). Louis, à qui on ne la fait pas, dit qu'il verrait, qu'il reviendrait. La veille des funérailles, il revint, et vit que juste devant la grande fenêtre du coiffeur des échafaudages géants avaient été montés pour les besoins de la télévision. Louis regarda le coiffeur en souriant; mais celui-ci était furieux...

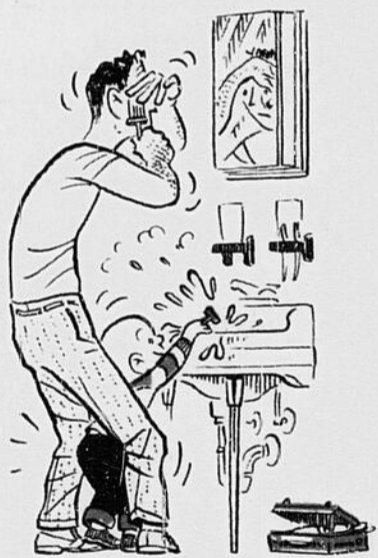
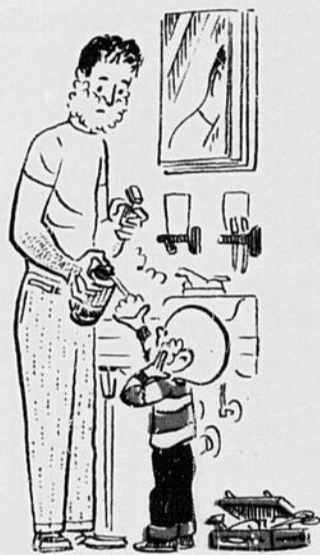
Louis Jaques était parti avec ordre de se débrouiller. Comme vous voyez, il s'en est bien tiré.

La semaine prochaine

En Gaspésie, il se passe depuis quelque temps des choses étonnantes, comme ces cours pour adultes dont nous parlera Jacques Fontaine. Dans le même numéro, la chasse aux criminels de guerre et l'opinion d'Andy O'Brien sur le lancer de punition.


LA RÉDACTION

Fiston



*Pour Bébé, rien ne vaut
les aliments Heinz pour bébés,
purs, nourrissants
et absolument sûrs...
sauf la tendresse de sa maman*



ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS  Bébé en bénéficie aujourd'hui — et pour toute sa vie.

La mode canadienne à New York

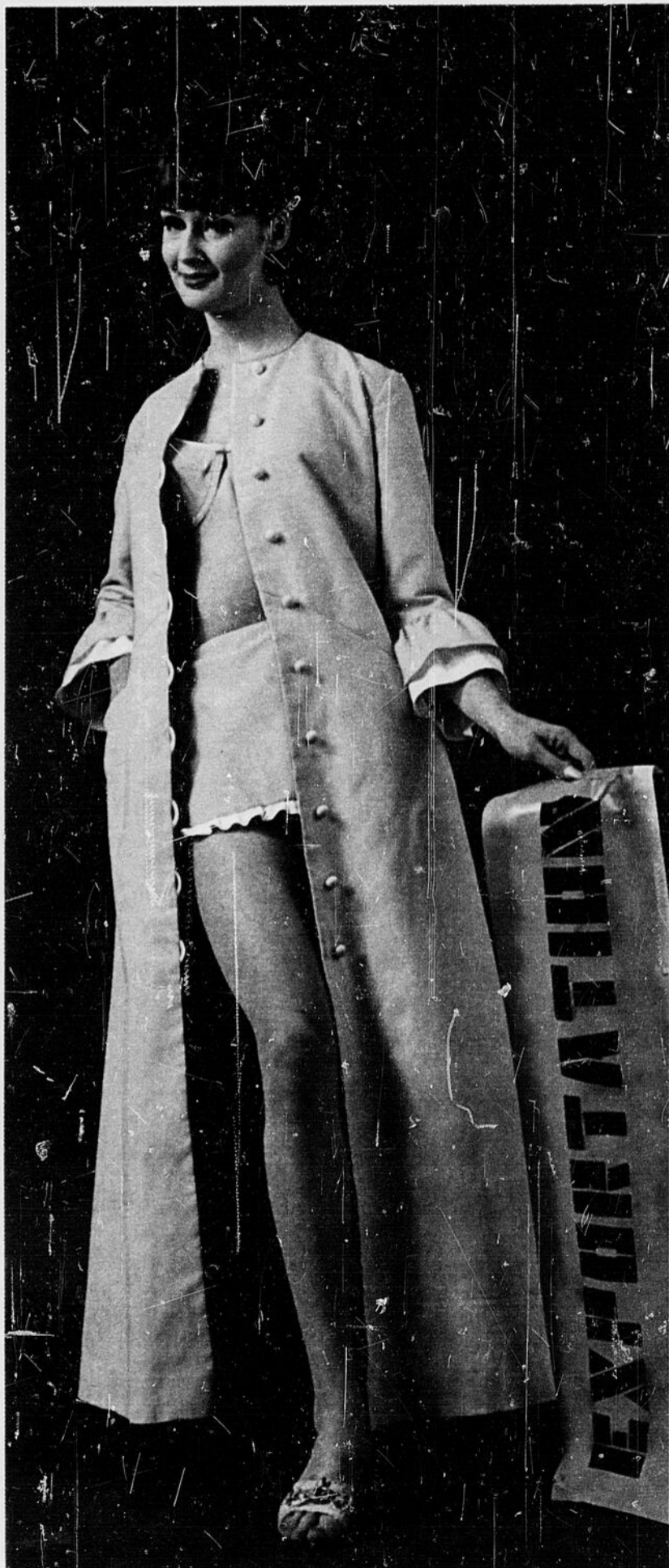
Photos René Delbuguet



RUBAN DE VELOURS et dentelle confèrent une allure petite fille à cette robe signée Mr. Gilbert.



EN SOUPLE TOILE, corsage tricolore et fuseau assorti. C'est un modèle de la collection Josef.



DES boutiques de la Fifth Avenue à New York, et des meilleures, offrent maintenant à leurs clientes des vêtements canadiens. Les tenues de croisière que nous montrons ici ont été dessinées et réalisées par deux de nos manufacturiers à l'intention des Américaines aussi bien que des Canadiennes.

Joe Josephson, qui réalise la moitié de son chiffre d'affaires outre frontière, est reconnaissant au gouvernement canadien qui invita, il y a quelques années, des acheteurs américains à une exposition de prêt-à-porter, à Toronto. Nos exportations dans ce domaine ont pris depuis beaucoup d'ampleur.

Des maillots de bain, pour une valeur de \$30,000, constituèrent la première grosse commande américaine faite à M. Josephson; elle venait de Saks Fifth Avenue. Les vêtements portant l'étiquette *Josef of Montreal* se vendent maintenant dans 52 grandes villes des Etats-Unis. "Ici, au Canada, commente M. Josephson, les acheteurs s'attendent à ce que les vêtements que nous leur offrons soient bien coupés et de finition soignée; mais là-bas, ils se montrent agréablement surpris de ce que nos vêtements possèdent ces qualités."

Gilbert Philips, pour sa part, n'a commencé que le printemps dernier à exporter ses créations; celles-ci portent l'étiquette *Mr. Gilbert*. Il présente lui-même sa collection là-bas mais, dit-il, "je sais maintenant qu'il aurait été plus facile de m'adresser directement à la Maison du Canada, à New York. Son personnel peut vous aider à organiser une présentation de mode, alerter la presse et vous présenter aux acheteurs."

M. Phillips croit que c'est la sobriété que les Américains recherchent surtout dans nos modèles car pour ce qui est du style voyant et un peu extravagant, ils ont tout ce qu'il faut chez eux.

Et c'est avec un sourire que Mr. Gilbert nous confie que ses tailles 10 sont devenues là-bas des tailles 6. Petit truc un peu ridicule pour flatter les femmes en les trompant sur leur prétendue sveltesse.

Autre différence, plus importante et plus agréable celle-là: un vêtement que la Canadienne paie \$100 coûte \$150 à l'Américaine. Et cette différence de prix couvre amplement les frais de douane et de transport et les différentes taxes.



CI-DESSUS, une pimpante robe de soie, dessinée par Mr. Gilbert. La ruche fait tout le tour de l'encolure, assez échantonnée.

A GAUCHE, de Josef, maillot deux-pièces et manteau de plage, qui fait aussi un élégant manteau d'intérieur, à manches volantes.



EXPORT

TOUS LES VÊTEMENTS sur ces pages sont exportés aux Etats-Unis mais aussi vendus partout au Canada. A gauche, en toile de soie, robe droite et manteau, de Josef. Le souple tailleur, signé Mr. Gilbert, est de crêpe de laine. ◀



Dégustez les Oeufs Brouillés au saumon fumé



Il y a de nombreux plats savoureux comme celui-là dans la publication LE POISSON DANS LA CUISINE CANADIENNE. 223 recettes au total, bonnes vieilles recettes ou façons nouvelles d'apprêter poissons et coquillages, renseignements sur l'achat, la conservation et la préparation de fruits de mer pour plus de saveur et une plus grande valeur nutritive. Plus de 50 illustrations. Demandez votre exemplaire aujourd'hui.

Envoyez \$1.25, votre nom, votre adresse et spécifiez bien l'exemplaire français ou anglais. Adressez votre demande comme suit:

Imprimeur de la Reine, Ottawa, Canada.



MINISTÈRE DES PÊCHERIES
Ottawa, Canada
Hon. H. J. Robichaud, M.P., Ministre
Dr. A. W. H. Needler, Sous-Ministre

FATIGUE?



Vos reins... peut-être

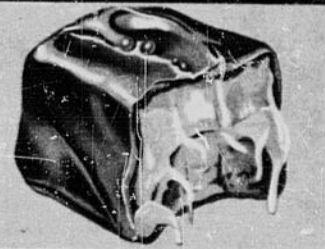
Prenez les Gin Pills pour aider à l'accroissement du débit urinaire et soulager les irritations des voies urinaires et de la vessie, qui sont souvent causes de courbatures, de lassitude et d'un sommeil agité. A tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

GIN
PILLS



POUR LES REINS

MASTIQUEZ
TOUT sans crainte



ORAFix
tient votre dentier bien
en place tout le jour



ECONOMISEZ AVEC
LE GRAND FORMAT

ANDY WILLIAMS
DAYS OF WINE
AND ROSES
plus
Can't Get Used
to Losing You
My Coloring
Book
9 MORE
COLUMBIA

1002. Aussi: What Kind of Fool Am I?, May Each Day, etc.

LORD'S PRAYER
MORMON
TABERNACLE CHOIR
COLUMBIA
BATTLE HYMN OF THE REPUBLIC
THE LORD'S PRAYER - 9 MORE

1090. "C'est un choral extraordinaire." - New York Times

NEW CHRISTY MINSTRELS
TODAY
COLUMBIA
Company of Cowards
Whistlin' Dixie - 9 more

1590. Aussi: This Ol' Roverboat, Anything Love Can Buy, etc.

Tête heureuse
JACQUES
BLANCHET
COLUMBIA

9892. Le petit jardinier, Le coeur des filles, et autres

FRANK SINATRA
Let's Fall
in Love
A
Foggy
Day
REPRISE
COLUMBIA

1612. Aussi: When I Take My Sugar to Tea, Fine Romance, etc.

CHAIKOVSKY
SWAN
LAKE
Ballet Suite
BRANDY PHILADELPHIA ORCHESTRA
COLUMBIA

1102. Un enregistrement de qualité... un ballet merveilleux!

THE 4 SEASONS
Dawn (Go Away)
plus Earth Angel -
You Send Me - 8 more
PHILIPS

1445. Aussi: Life Is But a Dream, Only Yesterday, etc.

RAY CONNIFF
YOU MAKE
ME FEEL
SO
YOUNG
COLUMBIA
MY OLD FLAME
FRENESI - 9 more

1350. The Third Man Theme, Caravan, Solitude, etc.

**VLADIMIR
HOROWITZ**
Chopin - Liszt
Rachmaninoff
Schumann
COLUMBIA

1067. "Un enregistrement fantastique!" - NIFI Review

**GILLES
VIGNEAULT**
chants
et
recite
VOL. II
COLUMBIA

9893. Ma jeunesse, Si les bateaux, Du milieu du pont, etc.

Peter, Paul and Mary
IN THE WIND
TELL IT ON THE MOUNTAIN
DON'T THINK TWICE
ABOUT IT
10 MORE
WARNER BROS.

1447. All My Trials, Rocky Road, Very Last Day, etc.

UNE SOIRÉE AU CABARET
avec TI-GUS et TI-MOUSSE
COLUMBIA

9878. Chansons gaies par l'équipe comique (Pas en stéréo)

TIME OUT
THE DAVE BRUBECK QUARTET
COLUMBIA

1123. Take Five, Kathy's Waltz, Pick Up Sticks, 4 autres

**DEAN
(TEX)
MARTIN**
COUNTRY
STYLE
I Walk the
Line
Walk the
Line
Walk the
Line
10 MORE
REPRISE

1539. My Heart Cries for You; Hey, Good Lookin'; etc.

**THE BLUE
DANUBE**
A Johann
Strauss
Festival
PHILADELPHIA ORCHESTRA
COLUMBIA

1094. 5 valses de Strauss. Ormandy, l'Orch. de Phila.

**MORE THEMES
for YOUNG LOVERS**
PERCY FAITH
Wives and
Lovers
Blue on Blue
10 more
COLUMBIA

1614. Aussi: Forget Him, You Don't Own Him, Sugar Shack, etc.

AZNAVOUR
FOR ME... FORMIDABLE
OH TOI MA VIE - 10 autres
BARCLAY

9888. Aussi: Donnez 16 ans, Qui, etc. (Pas en stéréo)

LESLEY GORE
BOYS, BOYS, BOYS
MCA

1587. It's Gotta Be You, Leave Me Alone, Don't Call Me, etc.

**MARY MARTIN in
THE SOUND of MUSIC**
COLUMBIA
ORIGINAL BROADWAY CAST

1033. Grand enregistrement de la distribution originale

JOHNNY CASH
I WALK
THE LINE
Understand
Four Man
COP MORE
COLUMBIA

1450. Aussi: Folsom Prison Blues, Bad News, etc.

**GREAT MOTION
PICTURE
THEMES**
EXODUS
NEVER ON SUNDAY
THE APARTMENT
plus 13 more
COLUMBIA

1035. Aussi: Theme de "The Unforgiven," I Want to Live, etc.

**JOHNNY'S
GREATEST HITS**
Chances Are
Wonderful!
Wonderful!
plus 10 more
COLUMBIA
JOHNNY MATHEIS

1013. Aussi: Twelfth of Never, Come to Me, No Love, etc.

**WEST SIDE
STORY**
Original Soundtrack
COLUMBIA

1037. Version sonore originale du film gagnant de l'Académie

The
Wonderful
World
of Love
ROBERT GOULET
I'll Take Romance
I'm Sorry I Fall in Love
COLUMBIA

1022. Aussi: Mean to Me, Then You'll Be Happy, etc.

JACQUES BREL
Les chansons
de Jacques Brel
en stéréo
BARCLAY

9891. Aussi: Rosa, Les biches, etc. (Pas en stéréo)

**STEVE LAWRENCE
WINNERS!**
GO AWAY
LITTLE GIRL
- All The Way
- Moon River
9 MORE
COLUMBIA

1003. Aussi: Volare, Around the World, Misty, six autres

CLAIR de LUNE
A Debussy
Piano Recital by
PHILIPPE ENTREMONT
COLUMBIA

1100. Aussi: La cathédrale engloutie, Feux d'artifice, etc.

LEO FERRE
La
Langue
Française
11 autres
BARCLAY

9899. Aussi: Les honnêtes manières, etc. (Pas en stéréo)

TONY BENNETT
I Left My
Heart in
San Francisco
Tender is the Night
Smile - 9 more
COLUMBIA

1023. Aussi: Love for Sale, Sunshine Special, Goin' Home, etc.

**THE
SERENDIPITY
SINGERS**
Crooked Little Man
Sing Out
Freedom's
Star
9 MORE
COLUMBIA

1448. Aussi: Sinner Man, Sunshine Special, Goin' Home, etc.

PORTRAIT OF MARTY
Abba Rose
Nearness of You
Beyond the
Sea
9 MORE
MARTY
ROBBINS
COLUMBIA

1062. Dusty Winds, I'll Walk Alone, Lelene, etc.

**TRINI
LOPEZ AT
PIPS**
Vivere
Orchestra
12 more
REPRISE

1538. Aussi: If I Had A Hammer, La Bamba, A-Me-Ni-Ca, etc.

Rhapsody in Blue
An American in Paris
Leonard
Bernstein
plays
Gershwin
COLUMBIA

1098. "Les représentations étincelantes." - Billboard

**BOBBY
VEE'S
Golden
Greats**
TAKE GOOD CARE OF MY BABY
DEVIL OR ANGEL
RUBBER BALL - 3 MORE
LIBERTY

1137. Aussi: Sharing You, Sazie Baby, Run to Him, etc.

**FIRE &
JEALOUSY**
Andre
Kostelanetz
ROBERTO
MALAGUENA
DELITO LINDO
COLUMBIA

1510. Aussi: Ritual Fire Dance, Cordoba, Adios, etc.

LOVE THEMES
Fantasia & Teicher
I'm in the Mood for Love
My Funny Valentine
Dream of Love
9 MORE
LIBERTY

1594. Aussi: Tara's Theme, Imagination, Laura, etc.

**SI ZENTNER
and his
Orchestra**
THE STRIPPER
and other
big band hits
LIBERTY

1043. Aussi: Canadian Sunset, Petite Fleur, neuf autres

Big Band
BUDDY
MORROW
Beatlemania
I WANT TO HOLD YOUR HAND
NIGHT OVER BETHOVEN
SHE LOVES YOU
9 MORE
REPRISE

1441. Aussi: I Saw Her Standing There, Bits and Pieces, etc.

The Harmonicats
MOON RIVER
EI. CID
LA DOLCE VITA
9 More Movie Hits
COLUMBIA

1059. Aussi: Scarlet Mist, Quiet Village Bessa Nova, etc.

Hey Little Cobra
AND OTHER
HOT ROD
HITS
THE RIP CHORDS
COLUMBIA

1413. Drag City, The Queen, Little Buce Coupe, 12 en tout

THE MUSIC-MAN
Robert
Preston
Shirley
Jones
Original
Soundtrack
COLUMBIA

1030. "Exubérante avec mélodies splendides." - New Yorker

**JOHNNY HORTON'S
GREATEST HITS**
Battle of
New Orleans
Sink the
Bismarck
North in Alaska
plus 9 more
COLUMBIA

1057. Aussi: Johnny Reb, Whispering Pines, etc.

LE JOUR DU RETOUR
et autres
succès
de
DALIDA
BARCLAY

9890. Leap de loop, Eux, Chez moi, etc. (Pas en stéréo)

**KEN
GRIFFIN**
You Can't Be
True, Dear
SEPTEMBER SONG
OH HOW I MISS YOU TONIGHT
MY HEART CRIES FOR YOU
COLUMBIA

1125. Aussi: September Song, Far Away Places, etc.

**There! I've Said
It Again!**
BOBBY
VINTON
My Heart Belongs to
Only You - 11 more
REPRISE

1373. Aussi: I Can Dream, Can't I?; If; Trying; etc.

**THIS IS
FARON
YOUNG**
A Place For
Girls Like You
The Yellow
Bandana
10 MORE
MCA

1334. Aussi: Sweet Dreams, Just Out of Reach, etc.

**ALLEY CAT -
GREEN ONIONS**
plus
10 MORE
BILL
JUSTIS
SMASH

1044. Aussi: The Stripper, Take Five, Rinky-Dink, etc.

**THE BROTHERS FOUR
GREATEST HITS**
COLUMBIA

1004. Greenfields, Yellow Bird, Eddy-stone Light, 9 autres

**The Versatile
HENRY
MANCINI**
AND HIS
ORCH.
LIBERTY

1115. The Breeze and I, Ebb Tide, Sleepy Lagoon, 9 autres

**UNE SOIRÉE AU
CASA LOMA CAFE**
Avec TI-GUS ET TI-MOUSSE
COLUMBIA

9880. Enregistré sur le vif. "Formidable!" - Jean Grimaldi

Charles Aznavour
recompensé
par Bert Randolph
et Paul Marshall
BARCLAY

9877. Aïe! aïe!, Les comédiens, 10 autres. (Pas en stéréo)

OUR WINTER LOVE
The Piano Magic of
BILL PURSELL
COLUMBIA

1060. Aussi: Born to Lose, I Walk the Line, 12 en tout

**WONDERLAND
OF GOLDEN HITS**
ANDRE
NOSTELANETZ
Calcutta
Moon River
Devil Woman
9 MORE
COLUMBIA

1054. Aussi: Rambling Rose, A Taste of Honey, etc.

LERNER & LOEWE
Camelot
RICHARD BURTON
JULIE ANDREWS
ROBERT GOULET
And Original Broadway
Cast
COLUMBIA

1035. "La musique la plus belle, un triomphe" - Kilgallen

**CLAUDE
GAUTHIER
chante
CLAUDE
GAUTHIER**
COLUMBIA

9883. Le soleil brillera demain, Ma chanson, 16 autres

OFFRE 10EME ANNIVERSAIRE!
Maintenant le CLUB DU DISQUE COLUMBIA offre
6 DISQUES de votre choix
de votre choix
PARMI CES DISQUES MICROSILLON
REGULIERS Haute-Fidélité ou STEREO
GRATIS
si vous commencez votre abonnement avec n'importe lequel de nos disques - et que vous consentez à acheter seulement six autres sélections des 200 et plus qui vous seront offertes durant les douze prochains mois

AUSSI GRATIS
CLASSEUR AJUSTABLE
POUR DISQUES
Voici un classeur compact, fini en laiton. Il est ajustable - tiens fermement d'un à soixante disques. Il peut être plié, si non utilisé.

VOICI UNE DE NOS MEILLEURES OFFRES! Si vous vous inscrivez au Club dès aujourd'hui, vous pourrez avoir 6 disques gratuits à votre choix - et comme cadeau un classeur ajustable! Inscrivez simplement les numéros de SIX disques que vous désirez recevoir GRATIS, sur le coupon à droite. Choisissez ensuite un autre disque comme sélection d'inscription, pour lequel vous serez facturé \$4.20 seulement (régulier haute-fidélité) ou \$4.98 (stéréo).

Faites sûr de mentionner si vous désirez recevoir vos sept disques (et toutes sélections futures) en haute-fidélité régulière ou stéréo. Aussi, vous pourrez choisir vos disques de n'importe quel genre de musique: Classique; Audition et danse; Broadway, cinéma, télévision et comédies musicales; Jazz.

COMMENT FONCTIONNE LE CLUB. Chaque mois le personnel d'experts musicaux du Club choisit des disques exceptionnels dans tous les

domaines de la musique. Ces sélections sont pleinement décrites dans le magazine du Club que vous recevrez gratuitement chaque mois. Vous pouvez accepter la sélection mensuelle de votre division... accepter tout autre disque offert... ou vous abstenir d'acheter des disques un certain mois.

Comme membre vous n'êtes tenu qu'à vous procurer 6 disques parmi le choix de 200 qui vous seront proposés au cours des 12 mois à venir. Vous pourrez vous retirer du Club quand vous le voudrez, après avoir rempli cette condition. Mais si vous décidez de rester un membre estimé, vous n'aurez qu'à acheter 4 disques par an pour assurer votre participation.

DISQUES-PRIMES GRATUITS OFFERTS RÉGULIÈREMENT. Si vous désirez rester membre après l'achat de 6 disques vous recevrez - GRATIS - un disque-prime pour chaque achat supplémentaire de deux sélections.

Les disques que vous désirez sont expédiés et portés à votre compte au prix régulier du Club de \$4.20 (Classique) \$4.98 et un peu plus cher pour des enregistrements originaux exceptionnels, plus les frais modiques d'emballage et d'expédition. Le prix des disques stéréo est jusqu'à \$1.00 de plus que les disques réguliers haute-fidélité.

N.B. Les disques stéréo doivent être joués sur un appareil stéréo seulement.
*La version stéréophonique de ce disque fut reproduit électroniquement.

Club du Disque Columbia, Dept. 11-568
1111 Rue Leslie, Don Mills, Ont.

J'accepte votre offre spéciale et j'ai inscrit dans les cases ci-dessous les numéros des six disques que je désire recevoir - GRATIS! J'ai de plus indiqué le disque que je dois recevoir comme sélection d'inscription, pour lequel je serai facturé \$4.20 (régulier haute-fidélité) ou \$4.98 (stéréo), en plus des frais de poste et de manutention. Envoyez-moi aussi un classeur des disques gratuits. Je suis particulièrement intéressé dans le genre de musique suivant:

(cochez une division seulement)

Classique Audition et danse Jazz
 Broadway, cinéma, télévision et comédies musicales

Veuillez envoyer mes 7 disques et toutes sélections futures en (marquez une) ...

REGULIERE STEREO

Je comprends que je peux choisir des disques de n'importe quelle sorte de musique. Je consens à acheter six autres sélections parmi les 200 et plus, offertes durant les prochains douze mois, au prix régulier du Club, plus les frais de poste et de manutention. Ayant rempli ces conditions, si je veux demeurer un membre estimé, je n'ai qu'à acheter 4 disques seulement par année et je recevrai un disque 12^e à mon choix GRATIS chaque fois que j'achèterai deux de ces disques.

Nom.....
(en lettres capitales)

Adresse.....

Ville..... Zone..... Prov.....

Numéro de téléphone.....

ENVOYEZ-MOI CES SIX DISQUES - GRATIS
(inscrivez les numéros ci-dessous)

ENVOYEZ-MOI AUSSI CE DISQUE COMME DISQUE D'INSCRIPTION

CF-20

N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT - POSTEZ CE COUPON MAINTENANT
Plus de 120,000 familles participent maintenant aux programmes musicaux du
CLUB DU DISQUE COLUMBIA
1111 Rue Leslie, Don Mills, Ont.